Uitgegeven No. 92, Waterstraat, Kaapstad elken Maandag en Donderdag Ochtend, en met de eerstkomende post naar de Buiten Distrikten verzonden.

Termen :—*In de Stad per jaar, Rds. 22, per kwartaal Rds. 5 4. In de Buiten-distrikten voor de twee Nommers in derzelver geheel Rds. 28 per jaar, per kwartaal Rds 7, doch waar al de stoffe van de Maandags Courant (in een taal) by wyze van Supplement tot de Donderdags Courant wordt begeerd, Rds. 22 per jaar of Rds. 5 4, per kwartaal*

*** *Prys 6d. per enkel Nommer.*

Published at No. 92, Waterstreet, Cape Town, every Monday and Thursday Mornings, and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.

Terms:—*In Town, Rds. 22 per Annum; per Quarter, Rds. 5 4.—In the Country, for the two Papers, Rds. 28 per Annum, per Quarter Rds. 7; but where the whole of the matter of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds. 22 per Annum or Rds 5 4; per Quarter.*

*** Single Paper, 6 pence.

De Zuid-Afrikaan.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN.

De Hr. H. A. J. Bier, Bloemfontein; De Heeren Truter & Kuys, Burgersdorp; De Hr. P. J. Davidtz, Beaufort West; De Hr. Z. J. Muller, Prins Albert; De Hr. H. L. Goldschmidt, Calvinia; De Hr. Hend. Kleyn, Caldon; De Heer S van Ellewes, Clanwilliam; De Hr. D. Vermaten, Colesberg; De Hr. A Aronholz, Ceres; De Hr. en Mr De Boer Mazier, Franschhoek, De Hr. J M Johnson, George; De Hr. M Norma, Jr Graaff-Reinet; De Hr. N. Meyer, Ex. Hartenbosch Mosselbaai; De Hr. M W Theunissen, Postmasselier; De Hr. D. P. van Huyssteen, Hz, Knysna en Plettenbergsbaai; De Hr. B Wethmar Malmesbury de Hr A. Stiemens, Pretoria. De Hr. G W B Wehmeyer, Langekloof; De Hr. A P Hamnt, Paarl; De Hr. C Standerwick, Swellendam; De Hr. P Kersten, Stellenbosch; De Hr. H A Zinn, Tulbagh; De heer A. van Dongen, Richmond; De heer M W Theunissen, Riversdale; De heer G Brehm, Uitenhage De heer P J Pentz, Wellington; De heer C. Beck, Worcester; De heer G de Kock, Wynberg; De heer van Blanken, Faurewith; De heer Hugh Tinneny, Hope Town; De heer K. J. de Kok, Winburg De heer J S de Villiers, Murraysburg; De heer F S Innes Namaqualand; De heer K. de Lint, Piketberg; Heer J Cornelissen, Somerset West. de Hr A F Schubart, Eerstefstroom, De heer J A D Desvages, Willowmore.

DEEL XXXIX. MAANDAG, DEN 21 DECEMBER, 1868. No. 3,440.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN

Vaste en Losse Goederen,

TE

FRANSCHHOEK.

DE Ondergeteekende heeft besloten, op

Woensdag, 23 dezer,

PUBLIEK TE VERKOOPEN,

OP DE PLAATS ZELVE,

Hare kostbare en welbekende plaats, gelegen te Franschhoek, genaamd LA TERRE DE LUC, beplant met 25,000 Wynstokken en een aantal vruchtboomen van alle soorten, en hebbende fraaije Moestuinen. De Gebouwen, bestaande in een net Woonhuis, Kelder en Twee Buitengebouwen, zyn in een behoorlyken staat van reparatie. Deze plaats heeft, benevens andere voorregten, regt op het daaraangrenzend uitgestrekte Weiland.

VOORTS,—De Losse Goederen,

Bestaande in—Stukvaten, Kuipen, Leggers, Halfamen, Emmers, Trechters, Kranen, 1 Trap en Onder Balie, 1 Brandewyns Ketel en wat verder ten dage der verkooping zal worden aangeboden.

Wed. P. J. MARAIS.

Franschhoek, 10 Dec., 1868.

De Villiers, Marais & Co. Vendu-Adms.

KOLONIALE

Weeskamer en Trust Maatschappy.

Publieke Verkooping

VAN

Kostbaar Vastgoed,

In het Dorp D'Urban.

In den Insolventen Boedel van JEREMIAH MURPHY, overleden, en nagelatene Weduwe.

OP MAANDAG,

Den 28sten dezer,

ZULLEN WORDEN VERKOCHT, OP DE PLAATS,

1. HET welbekende geryflyke "DURBAN HOTEL," met WERF, STALLEN en WAGENHUIS, bestendende. Al de Gebouwen zyn in den besten staat van reparatie, en het Eigendom beveelt zich byzonder aan eenigen ondernemenden Kooper of Kapitalist die bevinden zal dat een goed Fortuin, in eenige weinige jaren, uit de Hotel Bezigheid kan worden gemaakt, daar alle reizigers van Koeberg, Malmesbury en de Kaapstad hetzelve moeten bezoeken. De Gebouwen zyn volkomen en in alle opzigten ingerigt voor een Hotel, zoodat de Kooper geen extra kosten zal behoeven te maken om de Bezigheid voort te zetten.

PERCEEL 2, is een sterk gebouwd PAKHUIS, met groote en ingesloten ACHTERPLAATS, front makende naar de Markt en den Grooten Weg naar en van de Kaapstad. Hetzelve biedt eene winstgevende belegging aan.

PERCEEL 3.—Eene nette, geryfelyke COTTAGE onder Gebogen Yzeren Dak, gelegen in Van der Bijl's Straat.

PERCEEL 4,—EEN STUK GROND met een COTTAGE er op, gedeelte van de Plaats "Johannesfontein."

PERCEEL 5.—ZES ERVEN, gelegen te "Harde Kraaltje," gemerkt Perceelen 127 tot 132.

Terzelfder Tyd zullen worden verkocht,—1 Koe, eenig Huisraad en eenige Vaten, enz., enz.

De Verkooping begint te 10 ure.

Bonus en Ververschingen.

G. W. STEYTLER, J. A. BAM, } Curatoren.

Kamer Gebouwen, No. 3, Kerkplein, Kaapstad, 16 December, 1868.

J. A. BAM, Afslager.

MALMESBURY

Executeurs Kamer.

Publieke Verkooping

VAN KOSTBARE

VASTE GOEDEREN,

Te Malmesbury.

In den Insolventen Boedel van JACOBUS HENDRIK LATEGAN, te Malmesbury.

DE Ondergeteekenden zullen, in hunne hoedanigheid van gezamenlyke Curatoren in bovengemelden Boedel, publiek aan de meestbiedenden laten verkoopen, op

Op Dingsdag, 29 dezer,

TER PLAATSE ZELVE,

Een STUK GROND aan het bovenende van de Hoofdstraat, waarop twee Woonhuizen gebouwd zyn met Leyen Daken.

Een WOONHUIS met Leyen Dak, staande op den Hoek van de straat en behend aan het vorengaand perceel, wel geschikt voor een Winkel.

Een WOONHUIS met Leyen Dak, behend aan het voorgaande.

Drie GEBOUWEN, behend aan het laatstgenoemde, elk bevattende eene ry woningen verhuurd aan Arbeiders.

Alsmede het ERF en de GEBOUWEN, laatstelyk gepacht door de Malmesbury Landbouw en Handelsbank—een hoekgebouwd en zeer Huis van twee verdiepingen met Leyen Dak, en een stuk Grond annex, wel ingesloten en voorzien van een uitmuntende put.

Bovenstaande verschaft eene uitmuntende gelegenheid voor een voordeelige belegging van Kapitaal.

J. P. HERMAN, H. D. J. DU TOIT, } Gez. Curatoren.

Malmesbury, 12 December, 1868.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN

LOSSE GOEDEREN &c.

TE WELLINGTON.

In den Insolventen Boedel van FRANÇOIS ROOS, PZN.

DE Ondergeteekende in zyne betrekking als eenige Curator in bovengemelden Boedel heeft besloten om op

MORGEN, DINGSDAG,

22STEN DEC. EERSTK.

S' MORGENS TEN 10 URE,

publiek te verkoopen aan de Woning van den Insolvent te Bai straat, al de Losse Goederen tot bovengemelden Boedel behoorende, als:

Aanzet, Thee, Wasch en Kleed Tafels, Ledikanten en Katels met vederen Bedden en Matrassen compleet, Stoelen, Kleine Tafels, Kasten, 1 Kinder Katel met Matras, 1 Koffij Molen, 1 Wieg, 1 Bakkist, Graven, Pikken, 1 Ladder, Kisten, Glas & Aardewerk, Keukengereedschap, Rommelary, &c. &c.

P. J. PENTZ, J.F.zn. Eenige Curator.

Wellington, 21den December 1868.

PAARLSCHE MUNICIPALITEIT.

DE GROOTE KWARTAALS MARKT zal alhier gehouden worden *op Woensdag den 30sten dezer*, en aanvang nemen 's morgens ten 5 ure.

Op last van Commissarissen.

A. P. HAUPT, Sec.

Municipaal Kantoor, Paarl, den 19den Dec., 1868.

50 Extra Vette & Groote Slagt Ossen, gedestineerd voor Kersmis,

ZULLEN WORDEN VERKOCHT,

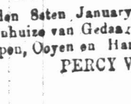
AAN D'URBAN STATIE.

Op Heden, Maandag,

DEN 21 DEZER, TE 10 URE.

ZY zullen zeker present zyn, en niet te voren uit de hand worden verkocht.

J. G. STEYTLER, G.zn, Vendu-Afslager.



VERKOOPING VAN

Schapen & Bokken.

DE HEER J. J. HOFMEYR zal verkoopen te Klapmuts,

Op Dingsdag, 29 dezer,

50 Kaapsche Schapen,
800 Merino do.
180 Bokken.

Juist aangekomen van de Binnenlanden in beste conditie.

ISAAC JEREMIAS DE VILLIERS, P.J.zn.

18 Dec., 1868.

400 Extra Vette Kaapsche Schapen, 3 en 4 jaren oud,
40 Extra Vette Slagt Ossen.

ZULLEN op HEDEN, MAANDAG, 21sten Dec., publiek worden verkocht aan Zout Rivier.

JAN C. H. VAN NIEKERK.

De Heer J. J. HOFMEYR. Afslager.

500 Excellente en uitgezochte Hantam Hamels,

VAN 3 EN 4 JAREN OUD,

ZULLEN in het dorp D'Urban, op MORGEN, den 22 December, publiek worden verkocht.

JOSEPH MOORE.

J. J. HOFMEYR, Afslager.

Kantoor van den Baljuw, Dec. 17, 1868.

IN Executie van Gewysde van het Oostelyke Distriktshof, zal de volgende Verkooping plaats hebben, namelyk :—

AFDEELING SOMERSET OOST.

C. W. HUTTON vs. CHRISTOFFEL STEPHANUS LOMBARD.

Op Vrydag, den 8sten January, 1869, 's morgens 10 ure ten Woonhuize van Gedaanzde, "Wilgerrivier," van 1090, Schapen, Ooyen en Hamels.

PERCY VIGORS, Baljuw.

MUILEZELS ! MUILEZELS !!!

OP WOENSDAG,

Den 20sten January aanst.,

AAN KLAPMUTS STATIE,

ZULLEN de Ondergeteekenden te Koop aanbieden, als bovengemeld,

50 Zeer Uitmuntende Muilezels,

uitgezocht uit zoowat 80, pas ontvangen van het Harrismith distrikt, in den Oranje Vrystaat. Zy zyn allen gedresseerd en in goede conditie.

BARRY & NEVEN.

De Heer HOFMEYR, Afslager.

Nieuwe Modische Zomer Goederen.

HAMILTON ROSS & CO.

HEBBEN THANS GEOPEND

Hunne Versche Aankomsten van bovenstaande,

EX K. M. BT. SAXON,

WELKE BESTAAN UIT

Eene groot & verscheiden assortement Fyne en Fancy Goederen geschikt voor het Saizoen.

MANCHESTER STAPELS.

Een groote assortement Beuine Baftas & Punjums, tegen zeer lage Pryzen. Moleskins, Fancy Gekoerd, Tweeds & Doeskins, Miltons & Venetian Laken,—ALSOOK,

SCHOENEN EN LAARZEN,

Jongens & Mans Blucher, Mans Kid met Elastieke Zyden, alle soorten. Engelsche Butts & Tuig Leder, enz.

Hamilton Ross & Co.

KUNSTTANDEN.

DE HEER S. A. CLINTON, Chirurgyn Dentist No. 4, Burgstraat, hoek van Strandstraat, verzoekt de aandacht te vestigen op de buitengewone voordeelen, welke hy bereidt is diegenen aanbieden die Kunst Tanden vereischen.

Een temporair stel Tanden, onmiddelyk na het uittrekken, zonder *additioneele betaling*, aldus het ernstig ongeryf vermydende van zonder tanden te zyn. Door deze schikking kan men een genoegzamen tyd laten verloopen om de volkomene genezing in het tandvleesch te verzekeren; terwyl het tweede of permanente stel gerust gewaarborg kan worden als de grootste voldoening te zullen geven.

Geene betaling wordt gevordend voor het toedienen van Chloroform, wanneer Kunst Tanden worden ingezet. De Heer CLINTON, heeft sedert zyn praktyk met goed gevolg Chloroform in vyf honderd gevallen toegediend.

Kunstmatige Tanden van een tot een geheel stel gezet op een 18 carat Gouden Plaat, of gevulcaniseerd gomelastieken basis, worden zoo spoedig geleverd als men het verlangt en goedkooper dan voorheen. Het makelyk en de materialen kunnen niet overtroffen worden, terwyl het volkomend success gewaarborgd wordt en betaling geschiedt in elk geval afhankelyk van volkomen tevredenheid. Monsters van stellen, om in ieder geval te voorzien zyn te zien en de volstrekt narigt te bekomen op persoonlyk aanzoek.

Men kan schikking maken voor betaling in gemakkelyke paaijementen.

Om alle abuisen voortekomen, maakt de Heer CLINTON bekend dat zyne pryzen als CHIRURGYN DENTIST zyn als volgt:

Uittrekken	£0 2 0
Stoppen met Goud	0 10 0
Do. „ Amalgam	0 5 0
(In ieder geval wordt de toekomstige bruikbaarheid van den gestopten tand gewaarborgd.)	
Scheermaken	0 10
Uittrekken met behulp van plaatselyke Anæsthesia	0 5 0

Voor het uittrekken en regelen van de Tanden van Kinderen wordt slechts een nominale prys gevordend.

De Heer CLINTON kan dagelyks geraadpleegd worden van 10 tot 4 ure of op eenig uur, by bestelling.

KAAPSCHE

Spoorweg Maatschappy.

KENNIS wordt hiermede gegeven, dat de magtigingen voor de Dividenten voor het Halfjaar, eindigende 30 Juny, 1868, op het Preferente en Gewone Kapitaal van de Maatschappy HEDEN aan de Deelhebbers zyn uitgereikt.

THOS. WATSON,
Algemeene Bestierder.

Kaapstad, 18 December, 1868.

Kaapsche Spoorweg MAATSCHAPPY.

WELLINGTON LYN.

KERSVAKANTIE.

RETOURKAARTJES, genomen van en naar eenige Statie op DONDERDAG en VRYDAG e.k., zullen geldig zyn voor de heen en terugrei met eenigen Trein, tot MAANDAG ingesloten.

Wynbergsche Tak.

De volgende zullen de eenige treinen zyn, loopende op deze lyn op Kersdag, namelyk: Die van Wynberg vertrekt te 6 55 en 9 30 Voormiddags en 12 20, 2 30 en 6 0 Namiddags, en van de Kaapstad te 8 0 en 10 30 Voormiddags en 1 30, 4 0 en 6 50 Namiddags, welke stilhouden aan alle Staties.

JAMES DELL, Treinbestierder.

Treinbestierders Kantoor, 18 December 1868.

Stellenbossche Municipaliteit.

DE gewone Kwartaals Markt zal gehouden worden op het Adderley's Plein alhier, op DONDERDAG, den 24 dezer, en een aanvang nemen des morgens ten 10 ure.

Op last van Commissarissen,
P. KORSTEN, Sec.

Stellenbosch, den 17 Dec., 1868.

P. BYRNE.

KOEBERG HOTEL,

VISSERS HOK.

VERZOEKT de ondersteuning van het Publiek, vertrouwende door vriendelykheid en matigen pryzen zich dezelve waardig te maken.

P. BYRNE.

GROFSMID en WAGENMAKER alle orders worden goedkoop en naauwgezet ten uitvoer gebragt.

P. BYRNE.

ALGEMEEN PAKHUIS, Kruideniers-waren en Koopwaren van alle soorten.

J. FERRIS SMUTS,

Procureur en Generale Agent,

KANTOOR BUREAU-STRAAT,

OVER HET POST KANTOOR,

Zaken waargenomen in het Magistraatshof.

BAZAAR.

OP last der Direktie wordt by dezen kennis gegeven, dat eene Bazaar zal worden gehouden aan het Sticht Simondium, Groot Drakenstein, den 22 December aanst., ter ondersteuning van het Fonds van genoemd Opvoedings Instituut "Simondium," alsmede van het Zendings Gesticht Eben-Haëzer. Alle bydragen in Geld of anderzins voor bovengemelde Bazaar zullen met dank worden ontvangen door de Direktie.

H. H. WICHT, Sec.

Groot Drakenstein, den 5 December, 1868.

Westelyke Provincie Bank

PAARL

Nominaal Kapitaal,	... ...	£50,000
Opbetaald Kapitaal,	... ...	30,000
Reserve Fonds,	... ...	10,000

Directeuren,

Wel-Ed. Hr. J. R. ZEEDERBERG, M.D. Voorzitter
— J. J. PROCTOR, M.P.
— J. SMUTS, M.D.
— C. C. A. DE VILLIERS,
— ABR. BOS. DE VILLIERS,
— J. D. BOSMAN,
— A. J. LOUW.

DE Bank geeft Renten op vaste Deposita, als volgt,

3 Maanden en daarboven,	...	3 per Cent.
6 „	...	3½ —
12 „	...	4 —

Directeuren vaceren Dingsdags en Vrydags, 's morgens 10 ure, om over Applicaties voor Disconto te beslissen

B. F. DU PLESSIS, Kassier

Te Huur,

EEN HUIS, aangenaam gelegen op de Buitengracht, naast Dr. WEBB. Hetzelve bevat 10 Kamers, Behoorende Vertrek, Stal, Voerrolder, enz. Er is Water ingelegd benedenin en boven. Te bevragen by den Heer F. VAN DEN BERG, by de Heeren BARRY & NEVEN, of by den heer J. J. H. SMUTS Kantoor van dit Blad.

D'Urban Publieke School.

DE School zal weder geopend worden op den 15den January, 1869.—Termen: Kostgangers £36 per jaar. Wekelyksche Kostgangers £27 per jaar.

GEO. D'ARCY.

VERLOREN.

EENE banknoot van £10, komende door de Lange marktstraat en gaande naar 't Commercial Hotel, die dezelve terug bezorgt by den Heer M. L. KLISSER, Graavestraat, zal twintig ryksdaalders beloning genieten.

Bekendmaking.

AAN Familie en Vrienden wordt bekend gemaakt dat op Vrydag, den 11den dezer, is overleden aan de Paarl, onze geliefde stiefvader, de Heer PIETER MATTHYS DE VILLIERS, in den ouderdom van 74 jaren, 10 maanden en 19 dagen.

Voor de gezamenlyke stiefkinderen,
H. J. HUGO.

Paarl, 15 Dec., 1868.

Aan Bloedverwanten en Vrienden.

OVERLEDEN te Stellenbosch, op DINGSDAG 15 December, 1868 onze Nicht, Mejufferouw PETRONELLA SOPHIA CAMYN, geboren FAURE, in den ouderdom van 80 jaren, 2 maanden, en 22 dagen.

Uit naam der gezamenlyke familie.

J. C. FAURE, Sr.

Eerste Rivier 17 Dec., 1868.

A. I. FREISLICH,

GEZWOREN LANDMETER,

MAAKT AAN ZYNE VRIENDEN

EN HET

PUBLIEK IN HET ALGEMEEN BEKEND,

Dat hy bereid is Metingen te doen in eenig gedeelte der Westelyke Afdeeling.

Adres, Klipfontein, Piquetberg, by den Heer T. E. SMIT.

DE PAARLSCHE

Executeurs Kamer.

Kapitaal £40,000 Sterling.

In 200 Aandeelen van £200 Elk.

TER Administratie van Eigendommen en Boedels waartoe dezelve mogt aangesteld worden als Executeuren, Administrateuren, Agenten, Curatoren en Voogden van Minderjarigen zoo wel als Trustees in Insolvente Boedels, enz. enz.

Directeuren.

De Wel-Ed. Heer J. R. ZEEDERBERG, M.D Voorzitter.
— I. A. T. ROOS
— J. D. BEYERS, Hz.
— A. J. LOUW,
— B. P. DU PLESSIS
— J. F. MARAIS,
— S. W. THERON,

AUDITEUREN:

De Wel-Ed. Heeren H. J. HUGO, en T. ROOS, Ts

Directeuren vaceren elken Woensdag aan het Kantoor der Kamer Westelyke Provincie Bank Gebouwen

I. HORAK DE VILLIERS, Sec.

Kaapstad & Wellington Spoorweg.

TYDTAFEL.

Van en na den 1sten Dec. 1867, en tot nadere Kennisgeving.

	Passagiers en Goederen.	dito en dito Goederen.
HEEN.	1	2
Vertrek van Kaapstad,...	7 16	3·40
„ Zoutrivier,...	7.25	3·50
„ D'Urban Weg	7 53	4·20
„ Kuils Rivier*	*8·3	4·30
„ Eersterivier...	8·21	4·52
„ Stellenbosch...	8 51	5·23
„ Klapmuts ...	9·23	5·57
„ de Paarl	9·46	6 20
„ Lady Grey Brug	9 54	6·28
Aankomst te Wellington...	10·13	6 47
TERUG.		
Vertrek van Wellington ...	6·30	3·0
Lady Grey Brug	6 48	3·18
„ de Paarl ...	6 58	3·28
„ Klapmuts ...	7.21	3·51
„ Stellenbosch...	7.55	4·25
„ Eersterivier...	8·23	4·56
„ Kuils Rivier*	*8 41	5·11
„ D'Urban Weg	8 54	5·24
„ Zoutrivier	9 18	5·50
Aankomst te Kaapstad ...	9·26	6·0

JAMES DELL,
Agerende Treinbestierder.

* Deze Treinen houden stil aan Kuils Rivier op Maandag en Zaturdag, wanneer er Passagiers zyn om op of af te kiimmen

MAANSVERANDERINGEN.

Dec. 22 Eerste Kwartier 5u. 42 m. 's Voormiddags
29 Volle Maan, 3u. 2m. 's Namiddags.
Jan. 5 Laatste Kwartier, 7u. 36m. voormiddags.
12 Nieuwe Maan 8 u. 7m. 's Namiddags

ZONS OPGANG.

Dec. 21, 4u. 47m.—22, 4u. 48m.—23, 4u. 48m.—24, 4u. 49m.

ZONS ONDERGANG.

Dec. 21, 7u. 10m.—22, 7u. 10m.—23, 7u. 11m.—24, 7u. 11m.

HOOGWATER,

's Morgens.—Dec. 21, 7u. 22m.—22, 8u. 27m.—23, 9u. 42m.—24, 10u. 53m.

's Namiddags.—Dec. 21, 7u. 50m.—22, 9u 4m.—23, 10u. 19m.—24, 11u. 26m.

LAAGWATER,

's Morgens.—Dec. 21, 1u. 8m.—22, 2u. 9m.—23, 3u. 23m.—24, 4u. 36m.

's Namiddags.—Dec. 21, 1u. 36m.—22, 2u. 46m—23, 4u. 1m.—24, 5u. 10m.

DE JAVA KOFFY uit het Hollandsche barkschip *Azie*, Donderdag te Simonsstad verkocht, heeft, naar men vernemt, over de 60s. per 100 lbs. opgebragt.

KOREN EN MEEL.—Sedert den 19den November zyn in deze haven aangevoerd 13,433 zakken haver van Zuid-Amerika en 8,860 zakken, benevens 11,312 halve zakken meel van Noord en Zuid Amerika.—Koloniale tarwe wordt thans verkocht tegen 16s. tot 19s. kontant per 203 lb.

DE UNION BANK.—De heeren D. G. de Jongh en J. Stein zyn op nieuw genomineerd voor de vacaturen in de direktie dezer bank.

VERKIEZING.—Daar de Heer E. K. Green zyn ontslag genomen heeft als een der Raadsleden voor Distrikt No. 1, zoo roept de Stedelyke Raad de geregistreerde huishouders van gezegd distrikt op om schriftelyk vóór of op den 3 sten dezer een kandidaat voor de vakature te nomineren.

HET EXAMEN van de scholen der Gereformeerde Kerk had plaats op Woensdag en Donderdag, den 16den en 17den dezer, te weten:—In de Buitengracht School, op Woensdag, onder toezigt van Ds. G. W. Stegmann (voorzitter), Dr A Faure, en de Broeders J P de Wet, D P Marais, J A Smuts, H H Marais (secretaris), S V Hofmeyr en D P Krynauw, terwyl er 107 kinderen tegenwoordig waren; op dienzelfden dag, in de school te Papendorp, alwaar 90 leerlingen tegenwoordig waren, onder toezigt van Ds A Murray (voorzitter), den Broeder J M de Kock en den Secretaris; op Donderdag in de school te Roggebaai, zynde 154 kinderen tegenwoordig, onder toezigt van Dr Heyns (voorzitter), Dr A Faure, Ds G W Stegmann, de Broeders D G van Breda, W de Smidt en J P de Wet, en den Secretaris; en op denzelfden dag in de school in de Hanoverstraat, alwaar 127 kinderen opgekomen waren. Uit bovengemelde mededeeling blykt dat 538 kinderen tot het examen waren opgekomen, terwyl het getal op de registers der scholen veel grooter is. De opkomst van belang-tellende ouders en vrienden was vry goed en de uitslag van het examen in al de scholen bevredigend. De vacantie zal duren tot 11 January, 1869. De kinderbazaar in de Buitengrachtschool heeft ruim £22 opgebragt, welk bedrag besteed zal worden voor pryzen en goederen, die door de opgerigte "Kinder-handwerk-Vereeniging" tot kleederen verwerkt worden, 66n deel waarvan aan "arme kinderen" der kerkschool *gratis* uitgedeeld wordt. Er zyn nog verscheidene artikels van de goederen overgebleven.

POLIGIEHOF.—Vrydag stond in dit hof teregt Marthinus Melck van Reenen, wegens vervalschiog, meineed en het verkryygen van geld onder valsche voorwendsels. Daar de getuigenis voor de vervolging nog niet geheel klaar was, stelde de magistraat het verhoor uit tot Zaterdag.—De magistraat zeide, dat hy den gevangene wilde ontslaan onder een borgtocht van hemzelven en twee curiteiten van £50 elk, doch daar geen borg zich meldde, werd gevangene in verzekerde bewaring gehouden.—Zaterdag kwam de zaak weder voor, toen eenige getuigen werden verhoord, waarna het verder verhoor werd uitgesteld tot morgen, Dingsdag.

DE

Zuid-Afrikaan

Kaapstad, den 21 December 1868.

DE BASUTOKWESTIE ALWEDER.

Zoo wordt dan deze *question brûlante* tusschen de Kaapkolonie en den Oranje Vrystaat weder opgerakeld, en wy gaan de tamelyk ingewikkelde en moeijelyke oplossing te gemoet van het vraagstuk betreffende den aard der betrekking, waarin wy zoowel in een maatschappelyk als staatkundig opzigt staan tot Engeland en onze naburen, de inwoners van den Vrystaat en de Basutos. In de "Gouvernements Courant" van 11. Vrydag heeft de Hooge Commissaris gedagvaarden, de laatste correspondentie te publiceren, die tusschen hem en President Brand is gevoerd. De laatste beklaagt zich, en, naar wy meenen, te regt, over den last, om niet te spreken van de plunderingen en rooveryen, welke deze nieuwbakken, zwarte Engelschen (?) hunne naburen op hunne grenzen in den Vrystaat, aandoen. De heer Brand roept, na zo wy meenen, met het volste regt, het Engelsche Gouvernement op, om den Vrystaat te beschermen tegen deszelfs roofzuchtige en woeste naburen, die thans Britsche onderdanen zyn, voornamelyk daar, zoo als hy zich uitdrukt "de Vrystaat door de uitgevaardigde Proclamatie verhinderd is, om de dieven na te zetten, ten einde hen behoorlyk te straffen, over de grenslyn, die vastgesteld is door het Tractaat van Thaba Bosigo." De heer Brand heeft een lyst geleverd van de verschillende diefstallen, rooveryen en gewelddadigheden, waaraan de Vrystaat zich heeft moeten onderwerpen, sedert de gedenkwaardige Proclamatie van den 13den Maar 1867 is uitgevaardigd. Deze lyst heeft de Hooge Commissaris natuurlyk niet gepubliceerd, maar hy praat daarover heen op zeer behendige wyze, zoo als wy weldra zullen zien. De heer Brand blyft vervolgens stilstaan by de opschorting van de uitgifte van verlofbrieven tot den aankoop van wapenen en buskruid door den Vrystaat, welke eene regtstreeksche schending is van het 8ste artikel der Conventie, die aangegaan is tusschen Sir George Russell Clerk en J. P. Hoffman en de andere afgevaardigden van den Vrystaat, op den 23sten February 1854 hy zegt, dat de aankoop van krygsbehoeften nog rondweg geweigerd wordt aan zyn Gouvernement en volk, en de Basutos in de gelegenheid worden gesteld, om een grooten voorraad wapenen en krygsbehoeften in te slaan. Zo dit waar is, en wy hebben niet den minsten grond, om aan de waarheid daarvan te twyfelen, wordt daardoor een allerdroevigste, zoo niet ys elyke toestand van zaken aan het licht gebragt. Wy geven gaarne toe, dat de Boeren en Basutos alles behalve liefderyke gezindheden jegens elkander koesteren, en dat beide partyen, als zy de gelegenheid hebben, het elkander zooveel mogelyk warm maken, maar toch, waarom zoude eene natie als de Engelsche, liever hulp en bystand verleenen aan de zwarte onderdanen van Moshesh, dan aan hen, die voor eenige jaren getrouwe onderdanen der Koningin waren en zulks nog zouden zyn, zoo zy niet van hun eed van getrouwheid waren ontslagen, niet door hunne eigene schuld, maar onder de plegtigste en krachtigste protesten? Dus afgescheurd van den band die hen met Engeland vereenigde—wy spreken niet van de *oorspronkelyke* emigranten, die, zoo als iedereen moet toegeven, overvloedige reden hadden om niet in te stemmen met de buitensporige politiek der Engelsche Regering, waaronder zy te dier tyde moesten lyden, en waardoor zy zooveel eigendom verloren, deze zaken zyn evenwel door de boeren ten noorden der Oranj-rivier grootendeels vergeten—dus afgescheiden van het Britsche ryk, zeiden wy, zyn zy aan zichzelven overgelaten, en hoewel hun door deze gedwongene afscheiding ontelbare moeyelykheden op den hals zyn gejaagd, schynt toch een groot gedeelte van de bevolking van die vroeger Engelsche bezitting, thans niet veel lust te gevoelen om zich aan te sluiten by eene kolonie, welker maatschappelyke en geldelyke toestand er zoo nietgeheel, dan toch byna zoo erbarmelyk uitziet als de hare. De manier waarop Sir Philip te werk ging op zyne gedenkwaardige "Spider" excursie, heeft natuurlyk onzen nabuur en volstrekt niet aangestaan. Dientengevolge meent hy naar de Kaapstad terugkeren, na zo goed als niets te hebben uitgerigt. Wy ontsteunden den Vrystaat in den tegenstand, dien dez lve bood aan het autokratisch gezag, dat over denzelven den baas wilde spelen, en wy trekken geen woord terug van hetgeen wy vroeger hebben gezegd. Magt gaat natuurlyk boven Regt, maar men behoort de zaak ook een weinig uit een z delfde oogpunt te beschouwen. Daarom veroordeelden wy en veroordelen wy nog de Land lwyze van Sir Philip Wodehouse te dier tyde. Het blykt evenwel, dat hy thans zyne dwaling heeft ingezien, want hy trekt op eens den beruchten brief terug, dien hy van uit Colesberg de wereld heeft ingezonden. Het is moeijelyk te raden, wa hy bedoelt met de verklaring, dat hy zulks uit vryen wil doet. De tyd alleen zal dit ophelderen. In antwoord op den brief van den heer Brand begint Sir Philip een lang tafereel op te hangen van hetgeen de afgevaardigden al zoo aan den Hertog van Buckingham hebben gezegd en wat deze daarop antwoordde, en dat in antwoord op den tamelyk krassen brief van den heer Brand! Men kan natuurlyk in een brief van een Hoogen Commissaris een heele boel draaijery verwachten, en he spreekt van zelf, dat hy er plezier in heeft gevonden om de ferme slagen te trachten af te weren of te vermyden, die naar hem gerigt worden door den fermen President van den Vrystaat; maar wy geloven, dat de laatste en slotparagraaf van zyn brief zoo lamlendig, onbeduidend en zwak is, in antwoord op een onverholen en rondborstige uitdaging, als er ons eoit eene onder de oogen is gekomen. Dezelve luidt als volgt:—"Ik wil thans niet gewag maken van het onregt en de gewelddenaryen, die door beide partyen op elkander gepleegd zyn, waarvan gy weder in uwen brief van den 4den hebt gesproken, daar ik vertrouw, dat alle kwesties van dezen aard het best kunnen geschikt worden door eene vriendschappelyke en mondelinge discussie," hetwelk, getrouwelyk overgezet, zooveel beteekent als dit:—"De Basutos zyn een mishandeld ras. Zy worden beroofd en uitgeplunderd door de onderdanen van uw Gouvernement, gy zyt niet in staat om uwe onderdanen daarvan terug te houden, en zoo de Basutos van tyd tot tyd vergelding uitoefenen, kan men het hun zoo erg kwalyk niet nemen, daar zy Britsche onderdanen zyn, terwyl gy een onafhankelyke Republiek uitmaakt." Al die praat van de vriendschappelyke gezindheid van het Engelsche Gouvernement jegens den Vrystaat, had gerust achterwege kunnen gelaten worden. Niemand heeft er ooit aan gedacht, dat hetzelve met vyandige gevoelens jegens den Vrystaat was bezield, hoewel velen ter tyd geloofden, dat Sir Philip's gedrag van zulk eene vriendschappelyke gezindheid volstrekt geene blyken gaf. Sir Philip kreeg in allen gevalle de schuld er van en misschien is hy niet geheel daarvan vry te pleiten, hoewel zulks volstrekt niet blykt uit zyne officieele correspondentie. Maar, hoe het ook zy, Sir Philip heeft een groot werk te volvoeren, alvorens hy onze stranden vaarwel zegt. Hy moet, namelyk, de rust en veiligheid van Zuid-Afrika verzekeren; echter bekruipt de vrees ons wel eens dat de taak al te reusachtig voor hem zal zyn. Ondertusschen zullen wy afwachten, wat op den eersten February zal tot stand worden gebragt. Wy hopen, dat de tweede reis van Zyne Excellentie naar Aliwal Noord een geheel anderen en meer bevredigenden uitslag zal hebben, dan zyn laatste togt naar dezelfde streken ten gevolge had.

AANSTELLINGEN.—De heer Daniel Fredrik Berrangé tot commissaris voor het nazien der Protocollen en Registers van Notarissen, praktiseerende in de afdeeling Albert, in plaats van den heer Louis Henry Meurant, Jun.; de heer Petrus Johannes Cilliers, Gz., tot veldkornet, van de Wyk Wagenmakers Vallei, in de afdeeling Paarl, in de plaats van den heer Laurens J. Smith, die bedankt heeft.

BYEENKOMSTEN.—Op 'smeesters kantoor, boedels van James Arnold, George Jacob Watermeyer, Andries Lodewyk Brink, derde, 6 January; John Wilson, Jan Roeloff Zeederberg, derde, 13 January; op het magistraatskantoor, Oudtshoorn, boedel van Cornelis Johannes van Molendorf, speciale, 25 January; op dito, Springbokfontein, boedel van Frederik van Reenen, eerste en tweede, 30 December en 6 January; op dito, Grahams Town, boedel van Alexander Charles Bisset, derde, 6 January; op dito, Somerset Oost, boedel van Willem Abraham de Klerk, derde, 8 January.

INTESTATO BOEDELS.—Byeenkomsten van de laatste bloedverwanten en crediteuren zullen gehouden worden in de boedels van David Matua of David Moses, en nagelatene echtgenoot, op het magistraats kantoor, Grahamsstad, 3 February; Jan Gabriel Marais en nagelatene echtgenoote, Jeanetta Catharina Cloete, op het magistraatskantoor, Burgersdorp, 3 February.

SCHUTVERKOOPING.—Op den 9 January, te Hoopstad, uit het schut te Pieneaarspan,—9 schapen,—5 ongemerkt, 3 regteroor slip, linkeroor twee halve maantjes van voren; 1, twee winkelhaken van voren, regteroor slip; 1 verschillende merken; 1, regteroor slip.

HET TOLHEK op de plaats Pietersfontein, Afdeeling Piketberg, wordt met 1 January aanst., opgeheven.

DE NIEUWE MAAIMACHINE.—Deze machine, welke door den heer C. Barry is ingevoerd, werd 11. Donderdag door den heer Jan van Reenen te Tygervlei geprobeerd. De grond was tamelyk ongeschikt voor de volkomene werking der machine en hetzelfde was het geval met het gewas, dat nog te velde stond. Maar toch gaf de machine groote voldoening. Zy is zeer ligt en werd door twee sterke paarden van den heer Van Reenen met gemak getrokken; door een "self delivery" toestel wordt de arbeid bespaard en wordt het afgemaaide koren netjes in hoopjes gelegd. Er waren slechts weinige boeren tegenwoordig, maar allen en ook de heer Jan van Reenen was zeer met het nieuwe werktuig ingenomen. In een privaten brief wordt gemeld, dat, zoo een boer twee van deze machines heeft en 100 mud graan heeft gemaid, al het werk kan gedaan worden met zes man.

UIT WELLINGTON vernemen wy, dat het er Maandag avond zoo sterk gehageld heeft, dat de wyngaarden aanmerkelyk veel schade geleden ende omliggende bergen een witten muts gekregen hebben.

DE CROZIETS.—De verklaring, afgelegd door Cunningham, voor den Resident Magistraat van Port Elizabeth, betreffende het gebrek en lyden, waaraan eenige visschers, behoorende tot de *Esther*, zyn bloootgesteld geweest, wordt by regt tegengesproken door kapitein Jeary en de firma Poppe, Schunhoff, en Guttery, uit wier verklaringen blykt, dat de op de Crozets achtergelaten manschappen volop voorzien waren van mondbehoeften voor één jaar, en dat zy de provisies voor een jaar in minder dan vier maanden hadden verteerd. Verder wordt door hen verklaard, dat niemand op die eilanden den hongerdood behoeft te sterven, daar er levensmiddelen genoeg te verkrygen zyn. Zelfs heeft de bemanning van een gestrand schip op hetzelfde eiland zeventien maanden geleefd, voordat zy gevonden werd.

DIAMANTEN.—De Koloniale Secretaris heeft met den post van Donderdag van den heer O'Reilly, van Hoopstad, een diamant ontvangen, wegende meer dan vier karaten en van buitengewone schoonheid. Dezelve werd gevonden in het distrikt tusschen de Vaal en Oranjerivier. Men zegt dat inboorlingen nog meer diamanten hebben aangebragt, en dat deze naar de Kaapstad zullen worden gezonden. Een ingezeten van die plaats schryft dat hy van gevonden is, dat de diamantvelden een schitterend succes zullen zyn, dat thans zeventien diamanten door zyne handen zyn gegaan, en dat het tyd wordt dat het publiek zyne aandacht daaraan begint te wyden.

DE GOUDGRAVERS.—De *Transvaal Argus* roemt ten zeerste het karakter der manschappen, die op weg zyn van de Kaap en Natal naar de goudvelden. Onder hen zyn drie Wesleyaansche predikanten, van welke een te Potchefstroom eene predikatie had gehouden.

EEN LANDDROST VOOR BLOEMFONTEIN.—Aan den heer D. J. Ryneveld, prokureur alhier, is het voorstel gedaan, om de betrekking van Landdrost van Bloemfontein op zich te nemen, met een salaris van £400 per jaar en het vooruitzigt op eene verhooging tot £600. Het aanbod is niet afkomstig uit een officieele bron, maar wordt gedaan door een heer, die tot den Uitvoerenden Raad van den Vrystaat behoort.—*Graaff Reinet Herald.*

DROEVIG ONGEVAL.—Jacobus Hendriks, een veelbelovende jongeling van ongeveer twintig jaren en de jongste zoon zyner moeder, die eene weduwe is, ging 11. Maandag met een kameraad uit rijden. Toen zy omstreeks half acht door het dorp kwamen, schikte zyn paard, dat zeer vurig was en ging aan den hol, zonder dat de jonge man het kon ophouden. Hy werd eindelyk buiten het dorp op den grond geworpen. Het bleek dat zyn schedel gebroken was en hoewel alles in het werk werd gesteld, om hem in het leven te behouden, bezweek hy Dingsdag namiddag.—Zyne familie geniet de sympathie van alle inwoners van het dorp.—*Somerset Courant.*

"EEN GOEDE TYD OP HANDEN"—Gouverneur Wodehouse schynt besloten te zyn, om een vrolyke Kersmis te vieren, want in het manifest der ladingen van de "Dane" leest men "Sir P. E. Wodehouse, 18 kisten wyn en brandewyn." Wy wenschen wel dat er een weinig "spiritus" in ons Gouvernement wordt gebragt, en daar de Uitvoerende Raad zeker aan Sir Philips tafel zal worden genooligd, zoude de zaak misschien nog goede gevolgen kunnen hebben.—*Anglo African.*

FORT BEAUFORT.—Een dronkemansstantje heeft hier plaats gehad tusschen een der manschappen van het Kaapsche corps en een soldaat van het 20ste regiment, waarby de laatste zwaar gewond werd aan het hoofd, zoodat men een tydlang dacht, dat hy er aan zou sterven.—De hitte is gedurende de laatste week zeer groot geweest. De thermometer stond vele dagen boven de 90° in de schaduw.—Zaturdag trok een afdeeling van 70 man van de Rydende Policie door deze plaats, op weg zynde naar de Tamboekislocatie, naby Queens Town, waar, naar men zegt, de onreinheden onder dezen stam de tusschenkomst van het Gouvernement hebben noodzakelyk gemaakt. Verschillende andere detachementen zyn ook derwaats getrokken.—*Advocate.*

DE "FRIEND" met den post van Zaturdag ontvangen, meldt dat Sir Christoffel Brand, de vader van den President, omstreeks Kersmis te Bloemfontein werd verwacht. Hy zoude op den 16den op Richmond aankomen.

VERDRONKEN.—Een man, Laurens Tillmans genaamd, verdronk 11. Zondag morgen in de Kaakenrivier. Hy was te zamen met een paar anderen uitgegaan om beschuitjes thee te zamelen. Onderweg sloeg de overledene voor, om een bad te gaan nemen. Een der anderen ging met hem, en ontkleedde zich, maar de overledene hield zyn kleederen geheel en al, zoodat hy niet kon zwemmen, en zoodra hy in diep water geraakte, zonk hy en kwam niet weder boven. Eenigen tyd daarna werd het lyk door een Kaffer gevonden. De ongelukkige was een timmerman van ambacht, omtrent 46 jaren oud en geboortig van Rotterdam.—*P. E. Telegraph.*

Oorspronkelyke Correspondentie.

DE STROOPTOGTEN DER KORANNAS.

Calvinia, 2 December 1868.

Mynheer,—Zoo als wy verwachtten, worden de Gouverneur maatregelen te nemen, met betrekking tot den laatsten Korannastooptogt en hy weetwitgat ons heel koeltjes, dat wy onszelven moeten beschermen. Heel goed, Sir Philip, gy zyt klaarblykelyk niet bekend met de pligten van een beschaafd Gouvernement, daarom zend ik voor uw byzonder nut, eenige weinige uittreksels uit Jeremy Bentham's beroemd boek over "De Grondbeginselen van het Burgerlyke Wetboek."

De wet zegt niet tot iemand: "Werken ik zal u beloonen," maar dezelve zegt: "Werken door de hand te houden, die u de vruchten van uwen arbeid zoude willen ontnemen, zal ik u dezelve verzekeren, als de natuurlyke en voldoende beloning, welke gy, zonder my, niet zoudt kunnen bejouden." Zoo de uyverheid schept, is het de wet, die behoudt en zoo wy, op het eerste oogenblik, iets aan den arbeid zon verschuldigd, zyn wy op het tweede en elk volgend oogenblik, iets aan de wet verschuldigd. Ten einde een duidelyk denkbeeld te geven van den grondeen omvang, die behoort gegeven te worden aan het beginsel van veiligheid; is het noodig in aanmerking te nemen, dat een mensch niet is gelyk de beesten, beperkt tot het tegenwoordige, hetzy in vreugde of lyden; maar dat hy onderhevig is aan vreugde en smart, die hy vooruit gevoelt, dat hem zullen overkomen, en "dat het niet genoeg is om hem tegen een bepaald verlies te beveiligen, maar dat ook, zoo veel mogelyk, zyne eigendommen tegen toekomende vrieziens behooren gewaarborgd te worden." De gedachte dat hy veilig is, moet hem gedurende het geheele tydperk dat zyne verbeelding kan afmeten, verlengd worden.

Zoo ik waahoop aan het genot van de vruchten van myn arbeid, zal ik er slechts aan denken om by den dag te leven. Ik zal geen werk ondernemen, dat slechts my e vyanden zal bevoordeelen. De eerste daad van geweld zal een zekeren graad van vrees te weeg brengen. Reeds hebben eenige vreezachtigen mo de en den moed verloren; wanneer er een tweede daad van geweld plaats heeft, die er spoedig op volgt, zal daardoor nog meer ontsteltenis worden veroorzaakt. De voorzigtigsten zullen beginnen, hunne onderneminge te verkleinen, en langzaamerhand een onzekere loopbaan gaan vaarwel zeggen. Naarmate deze aanvallen herhaald worden, en naarmate het stelsel van onderdrukking een gewoon karakter aanneemt, neemt de verstrooying toe; de laatsten van die gevlugt zyn, worden niet weder ingenomen; zy, die blyven, geraken in een kwynenden toestand. Na een zekeren tyd wordt het veld vry van yverheid, wanneer het door stormen is geteisterd, eene woestyn.

"De wet alleen heeft volbragt, wat alle gevoelens van nationaliteit niet vermogten; de wet alleen is in staat, geweest om een vast en duurzaam bezit daar te stellen, hetwelk den naam "eigendom" verdient. De wet alleen konde de menschen er aan gewennen om vooruit te zien, een juk, dat in het eerst wel zwaar maar naderhand, aangenaam en light was; zy alleen kon hen in hun arbeid aan no ligen, welke zy tartig is voor het tegenwoordige, en welke vruchten zy eerst in de toekomst zullen genieten. De spaarzamheid heeft evenveel vyanden, als er verkwisters zyn, of menschen, die willen genieten, zonder zich de moeite te geven om te produceren. Wetten is te onmogelyk voor den luyaard, het is te langzaam voor den ongeduldige. Schranderheid en overzigtaardigheid spannen onder de hand zamen om zich deze fruiten toe te eigenen; onbeschaamdheid en roofzuchtigheid trachten gezamenlyk dezelve met geweld te overmeesteren. Vandaar is de maatschappy steeds aan het wankelen, altyd bedreigd wordende, nooit rustig, en leeft zy te midden van valstrikken. Dezelve verzucht in den wetgever voortdurende waakzaamheid, en een steeds werkzame magt om haar te verdedigen tegen de voortdurend herleevende menigte van vyanden."

In hoe verre de wet is toegepast tot de bescherming van eigendom op de grenzen, laat ik te beoordeelen over aan alle waren en brave menschen.

VERITAS.

PUBLIEKE BYEENKOMST TE CALVINIA.

Eene groote en invloedryke byeenkomst van de ingezetenen van de wyk Achter Hantam, afdeeling Calvinia, werd voor eenige dagen gehouden op de plaats van den heer N. A. Louw, Sen., "Groote Vlakte," om de raadzaamheid in overweging te nemen van het opnigten eener rydende patrouille, en nevens andere zaken in betrekking met de laatste gewelddadigheden der Koranna.

Voorgesteld door den heer A. Louw, ondersteund door den heer E. A. Nel, "Dat de geachte veldkornet, de heer S. Fryer, den voorzitter aanvaarde," welk voorstel eenstemmig werd aangenomen.

Nadat de voorzitter den heer N. G. Vosstad opgeroepen om een gebed te doen, om Goddelyke zegen op de vergadering, opende hy dezelve aanstonds door de kennisgeving te lezen, waardoor dezelve bijeen geroepen werd; en in eene krachtige redevoering toonde hy den aanwezenden de noodzakelykheid aan, om terstond maatregelen te nemen voor de verdediging van het distrikt.

De heer E. A. Nel sprak lang over den tegenwoordigen toestand van zaken in de afdeeling en besloot met het voorstellen der volgende resolutie: "Dat weerstig men worden verzocht, om eene patrouille te vormen op de grenzen, totdat de uitslag zal bekend zyn van de zending der deputatie naar den Gouverneur, welke aangesteld was, om met hem over de afdeeling te spreken." Gesecondeerd door den heer J. Louw.

Als amendement werd voorgesteld door den heer N. J. Louw sen., en gesecondeerd door den heer A. Louw: "Dat het woord" zestig "worde ingelascht in plaats van "veertig."

Het amendement werd eenstemmig aangenomen.

De heer Voss stelde voor, dat vier invloedryke personen zouden worden aangesteld, als eene commissie om in het district vrywilligers aan te werven en alle voorloopige maatregelen te nemen met betrekking tot de patrouille. Na eenige discussie werd dit voorstel ingetrokken.

De heer Stewart stelde voor, gesecondeerd door den heer G. van Wyk: "Dat, ten gevolge van de weigering van het Gouvernement, om eenigen krachtigen bystand te verleenen aan het distrikt, een fonds terstond worde daargesteld tot de beter instroming van het oogmerk der vergadering; dat elk persoon, woonende in de wyk, verzocht worde, om naar mate van zyn middelen by te dragen; en dat bedoeld fonds in handen worde geplaatst van den bevelvoerenden officier der Vrywilligers tot hun speciaal gebruik."

Als een amendement werd voorgesteld door den voorzitter, gesecondeerd door den heer A. Louw: "Dat ieder vrywilliger zich moet voorzien van de geheele noodzakelyke uitrusting, en dat van de toelage, door het Gouvernement verschaft, en de bydragen van de ingezetenen, een fonds worde gemaakt tot den aankoop van provisies en de beloning der armen, welke als vrywilligers zullen dienen. Dit amendement werd aangenomen."

Voorgesteld door den voorzitter, en gesecondeerd door den heer Stewart: "Dat terstondens een lyst van bydragen en personen, die dienst willen doen, worde opgemaakt." Eenstemmig aangenomen.

In antwoord op de aanspraak van den voorzitter, teekenden de meesten der aanwezigen op, milde wyze voor de uitrusting van vrywilligers en uitrust twintig man lieten zich als vrywilligers inschryven.

Een votum van dankbetuiging aan den voorzitter, den hon. Secretaris, den heer R. Fryer, en aan den correspondent van de *Zuid-Afrikaan*, voor hunne diensten, besloot de werkzaamheden.

Belangryk nieuws van de Goudvelden.

De Eerw. W. Thompson heeft de volgende zeer belangryke mededeeling ontvangen van den Eerw. MacKenzie, den zendeling te Shoshong, de naast by de goudvelden gelegen statie. De brief is gedateerd 5 October:—

Moselikatse is dood. Dit is geen gerucht, maar een feit. Zyn zoon Kuruman regeert thans over de Matabele. De overige zoons van Moseli atse zyn gevlugt. Men zegt dat een van hen reeds gedood is door de party van den jongen koning. De dood van dit groote opperhoofd zal zonder twyfel belangryke gevolgen hebben. Er zyn maar weinig ware Zulus in Matabeleland; de stam bestaat grootendeels uit Mashonas, Bechuanas en Makalakas. Ofschoon de Matabele niet zoo magtig meer zyn, als vroeger, zullen zy sterk genoeg zyn om kwaad te doen, zoo Kuruman hen behoorlyk onder de plak kan krygen. Het schynt dat het jonge opperhoofd gretig gebruik zal maken van de magt, die hy verkregen heeft, even als de jongen, die een mes krygt, weldra een stuk hout zoekt om het te proberen. De Matabele zyn zeer onhandelbaar geworden gedurende de ziekte van Moselikatse en zyn opvolger zal veel vastberadenheid en scherpzinnigheid noodig hebben.

"Verschillende gouddelvers van ondervinding zyn juist gepasseerd, eenigen van Australie en California. Wy vernemen met genoegen, dat eene som is toegestaan door het Kaapsche Parlement tot het uitzenden eener commissie naar de goudvelden. Zoo het land niet zoo ver uit de buurt was, zoude zulks niet noodig geweest zyn, anders dan als eene politieke zending. Hoewel de heer Viljoen zyn best deed, om zyn Gouvernement en dezelfs politiek in verband te brengen met de goudvelden, is hy slechts gedeeltelyk geslaagd. Hartley en Gifford, die te zamen met Mauch en Philip de goudvelden, zoowel te Tate als in Mashona's land hebben ontdekt, werden tamelyk ruw behandeld, toen zy de laatste maal op eene jagtexpeditie naar Matabeleland gingen, maar volgens de laatste berigten waren zy wel. Geene rustverstoring heeft plaats gehad aan of naby de goudvelden, er wordt ook geene verwacht. Natuurlyk moet het nieuwe opperhoofd zyn politiek nog aankondigen. Dezelve zal zeer waarschynlyk gunstig zyn jegens de Engelschen. Ik geloof niet, dat hy er wel aan zou doen, indien hy anders handelde."

VERDERE CORRESPONDENTIE TUSSCHEN PRESIDENT BRAND EN SIR P. E. WODEHOUSE.

Bloemfontein, 4 December 1868.

Mynheer,—Daar ik tot myn spyt bemerkt heb uit Uwer Excellentie's brief van den 13den 11., dat ik er niet in geslaagd ben om de bedoeling myner brieven duidelyk te maken, waarin ik my beklaagde over de diefstallen en gewelddenaryen, welke gepleegd worden door de Basutos, sedert zy als Britsche onderdanen werden opgenomen, wil ik trachten dezelve in een helderder daglicht te plaatsen.

Ons Gouvernement houdt vol, dat de Proclamatie, waardoor de Basutos onder de Britsche heerschappy werden gesteld, op den tyd en op de wyze, waarop dezelve werd uitgevaardigd, berekend was en gebleken is, schadelyk en nadeelig te zyn voor de belangen van den Oranje Vrystaat, en dat, terwyl "permits" voor het koopen van wapenen en ammunitie nog rondweg aan ons Gouvernement en volk worden geweigerd, in strydmet de bepaling der Conventie, de Basutos in de gelegenheid worden gesteld, om een grooten voorraad van wapenen en ammunitie op te doen, waarmede zy de lyn, vastgesteld door het Verdrag van Thaba Bosigo, overtrekken, om te plunderen en andere gewelddenaryen te plegen in het veroverde en aangehechte grondgebied, als ook in den ouden Oranje Vrystaat. Wy houden verder staande, dat ons Gouvernement voor de diefstallen en gewelddadigheden, gepleegd door de Basutos, nadat zy tot Britsche onderdanen werden verklaard, geregtigd is, om schadevergoeding te vorderen van Harer Majesteits Gouvernement, tot schadeloosstelling onzer burgers, die deze verliezen hebben ondergaan, en met dat oogmerk, en in de hoop, dat Uwe Excellentie maatregelen zoude nemen, om een einde te maken aan deze strooptogten en gewelddadigheden, daar wy door de Proclamatie verhinderd zyn, de dieven over de lyn, vastgesteld door het Verdrag van Thaba Bosigo, te vervolgen en te straffen, heb ik in myne vorige brieven Uwe Excellentie eene lyst opgegeven van de verschillende diefstallen en gewelddenaryen, gepleegd door de Basutos, na de Proclamatie van 13 Maart 11. Ter gelegener tyd zal ik eene verdere lyst zenden, tot ondersteuning enzer aanspraken.

In myn brief van den 3den Juny l., trachtte ik aan te toonen, en onze correspondentie bewyst, dat ons protest tegen de aanname der Basutos als Britsche onderdanen en hun beval, om den toevoer onzer ammunitie af te snyden, ons Gouvernement niet verhindert, om over een provisionele lyn te onderhandelen, onder den waarborg, die daarin wordt vermeld. Daar wy het als van het grootste belang beschouwden, om tot een duidelyk begrip te komen van de gevoelens van H. M.'s Gouvernement, met betrekking tot de bedoeling en de werking der Conventie, heeft ons Gouvernement afgevaardigden afgezonden om onze klagte wegens het verbreken der Conventie voor H. M.'s Gouvernement te brengen; maar wy stemmen gaarne toe, dat de onderhandelingen beter op de plaats zelve kunnen geschieden.

Het verheugt my te vernemen, dat Uwe Excellentie aan den heer Bowker heeft geschreven met betrekking tot de afdeeling Rydende Policie, gestationeerd op de plaats van den heer Du Toit, in het veroverde en aangehechte grondgebied, waarvan melding wordt gemaakt, in myn brief, gedateerd Roux ille, 25 Oct.

Ik ben enz.

J. H. BRAND.

Gouvernementshuis, Kaapstad,
16 December, 1868.

Mynheer,—Ik ben zoo vry, van deze gelegenheid gebruik te maken, om u te melden, dat ik gedurende de laatste weinige dagen niet alleen uwen brief van den 4den dezer heb ontvangen, maar tevens eene dépêche van den Hertog van Buckingham, waarin my de voornaamste punten medegedeeld worden van de discussie, welke tusschen hemzelven en de afgevaardigden van uw Gouvernement heeft plaats gehad; en hoewel die heeren u zonder twyfel bekend gemaakt hebben met hetgeen gebeurd is, geloof ik dat het myn pligt zal zyn u iets te lichten aangaande de gevoelens van Zyne Genade, zooals die door hemzelven worden blootgelegd, en door welke ik natuurlyk behoor geleid te worden.

De afgevaardigden objecteerden vooraamelyk tegen de opname der Basutos als Britsche onderdanen, tegen het afsnyden van den toevoer van ammunitie, en tegen myn brief van den 27sten Maart 11. van Colesberg, welke een ongunstigen indruk had gemaakt.

Zyne Genade meldde hem, dat de opname der Basutos als Britsche onderdanen als een gedane zaak moest worden beschouwd, en dat met betrekking tot den handel in ammunitie H. M's Gouvernement niet inzag, en derhalve niet kon toestemmen, dat het verpligt was om den toevoer van ammunitie naar den Vrystaat te verooriaken, wanneer die in oorlog verkeerde, hoewel hetzelve niet ontkende, dat het door de termen van de Conventies, met die Staten aangegaan, verhinderd was eenigen toevoer naar de inboorlingen te veroorloven.

Hy berigtte hun, dat er aan de zyde van het Britsche Gouvernement geen wensch of neiging bestond of had bestaan om tegen den Oranje Vrystaat op een onvriendschappelyke wyze te werk te gaan; dat het niet kon worden betwyfeld, dat dezelve bevoordeeld zou worden door elken maatregel, die er toe zou strekken, om den vrede in het land te bevorderen; en dat het alleen was met het doel, om een einde te maken aan den chronischen oorlogstoestand, die had bestaan tot groot nadeel van de Britsche kolonies en om den vrede en de veiligheid van de Europeesche kolonisten van Zuid Afrika en een voortdurende rust te verzekeren, dat H. M.'s Gouvernement had besloten, niet door eenigen maatregel van geweld, maar overeenkomstig den herhaaldelyk uitgesproken wensch der Basutos, om hen als Britsche onderdanen te erkennen.

De Hertog van Buckingham zeide ook aan de afgevaardigden, dat ik, hetgeen een voornaam deel van den genomen maatregel uitmaakte, gelast was, met Uw Gouvernement te onderhandelen, ten einde eene wederzydsche overeenkomst te treffen met betrekking tot eene grenslyn tusschen den Vrystaat en Basutoland; dat het hem had toegeschenen, dat ik behoorlyke stappen had genomen, om dien last ten uitvoer te leggen; en dat H. M.'s Gouvernement de halve niet van plan was, om de onderhandeling my uit de handen te nemen, maar zoude voortgaan aan my ten volle de magt toe te vertrouwen, welke het wist, dat reeds aan my verleend was, om tot een schikking te komen.

In antwoord op het argument der afgevaardigden, dat door een onlangs gesloten verdrag met de Basutos een nieuwe grenslyn was vastgesteld, en dat geene verdere onderhandeling of overeenkomst op dat punt noodig was, merkte zyne Genade op, dat, welke ook de omstandigheden mogten geweest zyn, onder welke zulk een verdrag was gesloten, of voorondersteld werd, gesloten te zyn, hetzelve was te niet gedaan door den oorlogstoestand, die daarop volgde, en werkelyk daaruit ontstaan was, en dat de grenskwestie nog geheel open was.

De Hertog van Buckingham gaf verder te kennen, aan de afgevaardigden, dat, daar myn brief van den 27sten Maart, van Colesberg, waartegen zy sterk objecteerden, niet tot een gunstigen uitslag had geleid en zelfs niet tot onderhandelingen, hy geen reden zag, waarom die niet als ingetrokken zoude worden beschouwd, en de onderhandelingen zouden worden voortgezet, als voortspruitende uit myne eerste mededeeling aan u, waaruit misschien eenig nieuw voorstel zoude kunnen voortkomen, meer aanneembaar voor uw Gouvernement dan het voorstel, waartegen hetzelve zoo sterk geobjecteerd heeft. Zyne Genade voegde er by, dat er maar één algemeen gevoel kon zyn by de beide Gouvernementen, van het gewigt van het vaststellen eener grenslyn, waardoor niet alleen de tydelyke moeijelykheid uit den weg zou worden geruimd, maar die ook tevens in zich zelf de elementen van duurzaamheid zoude medebrengen, door het doen eener oordeelkundige en billyke keuze.

Ik vertrouw, dat ik my niet bedrieg, in myne verwachting, gegrond op uwen laatsten brief, zoowel als op de dépêche van den Secretaris van Staat, dat het nu doenlyk zal bevonden worden om de moeyelykheden uit den weg te ruimen, waarmede wy zoo lang hebben geworsteld, en een einde te maken aan de onlusten, die zoo veel nadeel hebben veroorzaakt en nog veroorzaken. Ik kan niet aarzelen om myn brief van Colesberg terug te trekken, en dus elken grond van ontevredenheid, die dezelve veroorzaakt mag hebben, weg te nemen; terwyl gy, aan den anderen kant, ten volle hebt toegestemd, dat de onderhandelingen het best op de plaats zelve kunnen geschieden.

Gy weet, dat myne bewegingen moeten afhangen van de zitting van het Parlement, en dat het slechts gedurende de eerste weinige maanden van het aanstaande jaar is, dat ik van de Kaapstad afwezig kan zyn. Ik zal derhalve schikkingen maken, om te Aliwal aan te komen, niet later dan 1 February eerstk; en zal dan bereid zyn om naar zulk een punt ten Noorden der Oranjerivier te vertrekken, als dan het geschiktst zal blyken te zyn voor alle partyen; en ik vertrouw, dat uw gouvernement my zyne bereidwilligheid zal te kennen geven, om dan in onderhandelingen te treden.

Ik zal niet in het onderwerp treden van de nadeelen en gewelddadigheden, die door beide partyen elkander zyn aangedaan, waarvan gy weder gewag hebt gemaakt in uwen brief van den 4den, daar ik vertrouw, dat alle kwesties van dien aard het best kunnen geschikt worden door vriendschappelyke, mondelinge discussie.

Ik ben, enz.

P. E. WODEHOUSE.

HOOG-GEREGTSHOF.

(*Voor Regters* DENYSSEN *en* DWYER)

WOENSDAG, DEN 16 DECEMBER, 1868.

PRITCHARD, CURATOR VAN CILLIERS *vs.* SMIDT.

Dit was eene onverdedigde zaak, waarin verweerder gedagvaard was door edictale oproeping. De Prokureur Generaal, die voor klager optrad, zeide dat Smidt in 1820 eene akte van kinderbewys opmaakte en registreerde, om de erfenis van moeders zyde aan zyne kinderen te verzekeren, maar na zulks gedaan te hebben, sloot hy een kontrakt met Cilliers, die thans insolvent is, om hem den boedel te verkoopen, zonder reserve, welke onderspecialverband was door de akte voor de erfenis. Cilliers ging een dergelyk kontrakt aan met een zekeren Le Roux, zonder op dien tyd transport voor zichzelven te hebben verkregen, en toen hy transport wilde nemen en het kontrakt volvoeren, bevond men dat de akte van kinderbewys nog geregistreerd bleef tegen het eigendom. Cilliers gaf zyn boedel in 1862 en Pritchard, zyn curator, ten einde den boedel van sekwestratie te ontheffen en transport te geven aan Le Roux, betaalde het bedrag, onder securiteit van de akte £240 1s., en verkreeg terzelfder tyd een order van het Hof, dat de

zyn. Vergeten en vergeven was alles; zelfs de herinnering aan het voorleden wilde hy hebben uitgewischt. Het Opperwezen had nu alles ten goede geschikt. Ook deelde hy mede, dat hy vroeger het besluit had opgevat, om terstond na de beslissing der synode zyn efficiesl kerkambt neder te leggen, om eene vrye hulpgemeente te vormen, die hare eredienst in den eersten tyd althans in de zaal *Diligentia* zou houden. De zaal was hem evenwel geweigerd, en van daar zyn nu ook onomstootelyk besluit tot handhaving van zyn kerkelyk ambt. De toekomst der moderne rigting was z. i. niet zeer hoopvol. Sedert het stelsel der regtstreksche verkiezingen op de zamenstelling van de kerkbesturen in het Hervormde kerkgenootschap is toegepast, heeft de ortho doxie schier overal de beslissende meerderheid erlangd, en is het wachtwoord dan ook om de moderne rigting uit te werpen. De leider der orthodoxe party roept openlyk dat spr. moet worden uitgeworpen en afgesneden als lid der kerk en der Protestantsche geestelykheid. De heer Gunning predikte openbaar verzet tegen de synode, alvorens zy nog eenige beslissing had genomen. De Haagsche kerkeraad gaf te kennen, dat, ook al mogt de synode de gevraagde revisie niet toestaan, de heer Zaalberg, ondanks de uitspraak der synode, van den kansel zou worden geweerd! Wèl meende de redenaar, die dat alles in verband bragt met de groote strydvragen van den dag op kerkelyk gebied, wèl meende hy dus te mogen vragen: "Wachter wat is er van de nacht?" Maar eene zaak stond by hem vast, en eene aanspraak aan zyne talryke geestverwanten en vrienden was daarvan het onvermydelyke gevolg, en die bestond hierin: gezamenlyke en onvoorwaardelyke betrachting van kalmte tegenover alle gebeurlykheden; bedaardheid zoowel ten aanzien van *hem* als tegenover agitatie van anderen; rustigheid ook ten aanzien der tegenparty, in alles waardigheid en ernst. Lydelyk verzet is onder zekere gegeven omstandigheden een krachtig middel van verdediging, eene sterke positie. Moest de stryd toch noodig worden, welnu, met Luther zou hy zeggen: "Hier sta ik; ik kan niet anders!" Met een kort woord van vriendschap en opwekking eindigde hy zyn toespraak, onder de dáverende toejuichingen der vergadering.

Den volgenden dag had de aangekondigde herhalings-voordragt plaats van dr. J. C. Zaalberg. Zoo mogelyk was de opgekomen schare nu nog talryker. Men vernam o. a. dat dr. Z. een twaalftal redevoeringen zal houden, niet in de vereeniging, maar onder de zinspreuk van *Licht, Liefde, Leven.* Die naam was door hem in der tyd aan de inrigting van zyn schepping geschonken. Onder die banier zou hy optreden, geheel afgescheiden van de vereeniging zelve, waarmede hy om veelerlei redenen, als zoodanig, geene gemeenschap meer wenschte.

Deze tweede bysenkomst, even als de eerste, liep op uitnemende wyze af.

In de vergadering van den kerkeraad der Nederlandsch Hervormde gemeente te 's Hage, den 14den gehouden, is besloten; 1. om zich op nieuw tot het klassikaal bestuur te wenden met verzoek om ds. Zaalberg te ontslaan als leeraar, op grond van immoraliteit, blykens zyne bewering in zyn afscheidsgrost, dat zyn geweten hem verbood langer die kerk als leeraar te dienen, waarvan, naar zyne latere verklaringen, o. a. in de *Verboden Preek*, niets is teruggenomen; en 2. om, in afwachting der uitspraak, ds. Zaalberg reeds *dadelyk* voorloopig te schorsen.

Het Fransche stoomjacht *Prince Jérôme* is van een magneto-electrisch werktuig der *compagnie l' Alliance* voorzien, ten einde het electrisch licht op de zevaart toe te passen. Thans is zulk een werktuig gebragt op het gepantserd fregat *Heroine.* De toestel verschaft een licht, dat gelyk staat aan 200 carcel branders of 1600 maal aan 's Maan kaarsen (14 O?) el afstands gemakkelyk eene courant by lezen, met gewone letters gedrukt. De seinen, die met het licht in volle zee gegeven zyn, werden volkomen begrepen. De rapporterende commissie eindigt haar verslag met deze woorden: "De toestel biedt eene lichtbron aan, die zeer krachtig is, volkomen in staat om nachtseinen te geven, eene kust of een schip te verlichten, terwyl het altyd op den afstand van 1600 el zigtbaar blyft. Men kan de inrigting beschouwen als een ware dryvende vuurbaken; zy zal dus zeer nuttig zyn op een admiraalschip." Het tydstip zal dus waarschynlyk niet ver meer verwyderd zyn, waarop wy het electrisch licht op al de Fransche admiraalschepen zullen zien schitteren.

In de rede, waarin de Amerikaansche gezant te Madrid aan Serrano te kennen heeft gegeven, dat de Unie de nieuwe orde van zaken in Spanje erkent, zeide deze diplomaat o. a., dat Spanje een der eerste staten is geweest, die de opname der Verenigde Staten in de rye der vrye en souvereine volken met vreugde heeft begroet. Amerika haast zich nu wederkeerig het Spaansche volk geluk te wenschen met zyne edelmoedige politiek. Verder gaf hy te kennen dat hy zich met genoegen herinnert, dat tot nu toe geen enkel geschil tusschen Spanje en Amerika bestond, hetwelk hunne diplomatieke agenten niet in der minne konden vereffenen. Serrano heeft hierop geantwoord, dat het nieuwe bestuur, hetwelk thans op de puinhoopen van het gevallen gouvernement gevestigd wordt, zich steeds bevveren zal om de sympathie der vrye volken te verwerven, en vooral van de Verenigde Staten.

De ex-koning van Napels heeft zich gehaast aan de ex-koningin van Spanje zyn diep leedwezen te betuigen wegens de gebeurtenissen in Spanje, die haar de kroon gekost hebben. Deze condoleantie, hoe opregt gemeend ook, is niets meer dan billyk van de zyde van een vorst, die in der tyd terzelfder zake eene gelyke betuiging van deelneming van koningin Isabella mogt ontvangen, en die zeer zeker in later tyd ook nog van haar menig blyk van yver voor zyne zaak ondervonden heeft, niettegenstaande het koningryk Italie door hare regering werd erkend. De ex-koningin heeft te Parijs haren bloedverwant te Rome op zyne betuigingen van deelneming geantwoord, dat zy zich aan de raadsbesluiten van God onderwerpt. Zoo dit opregt gemeend is, is het vroom gedachte, en in derdaad deed hare passieve houding te San Sebastian, toen er nog eene kans voor haar was om hare kroon te redden, mits zy zich zonder haren gunsteling Marfori naar Madrid begaf—hetgeen zy volstandig weigerde—denken, dat zy zich gelaten onderwierp aan de gevolgen der revolutie en niet zonder troost bleef. Maar sedert zy haar schriftelyk protest in de wereld heeft gezonden, heeft zy dom zien, dat vrome ontmoed niet in hare ziel huisvest, en hare verklaring aan den ex-koning van Napels heeft men dus slechts voor eene munt te houden die men meer by dergelyke gelegenheden pleegt dit te geven.

Ten onregte staat dikwyls iemand in een kwaden naam. Zoo gaat het ook met ziekten. De *cholera* wordt gevreesd als eene verschrikkelyke ziekte, de *diarrhaea* gewoonlyk licht geachtt. Eene statistiek, loopende over 20 jaren, 1847—1866, betrekkelyk Engeland en Wallis, geeft de volgende resultaten, die ons al treffend zyn. Aan cholera stierven gedurende dien tyd 106,299 patienten, aan diarrhaea 311,200.

Vooral by kinderen onder de 2 jaren vordert de laatste ziekte vele offers.

Volgens een te Napels uitkomend blad is de regering dier stad voornemens om gedurende het bezoek 't welk de kroonprins van de Kroonprinses van Italie in de volgende maand aldaar zal en afleggen, een zeer eigenaardig en belangwekkend feest te geven. Het tooneel daarvan zal de opgedolven stad Pompeji zyn, die gedurende den geheel zomer tot haar vroeger leven teruggeroepen zal worden. De winkels zullen met waren en verkoopers bezet zyn; de straten, tempel's en openbare gebouwen zullen geheel in den styl van den ouden tyd versierd worden; er zullen wedloopen, vuistgevechten en meer andere Romeinsche spelen uitgevoerd worden, en de daarby behaalde prijzen zullen in den Tempel der Fortuin worden uitgestekt. In het Forum zal op den middag eene groote tombola worden gehouden; in den namiddag zal in den geheel naar eene oude teekening gerestaureerden schouwburg een in het Italiaansch vertaald Griekseh treurspel worden opgevoerd, en des avonds zal in het *Odiorno* en door een aantal toortsen verlicht amphitheater een groot bal worden gegeven.

THE

Zuid Afrikaan.

Cape Town, December 21, 1868.

THE BASUTO QUESTION AGAIN.

So we are about to have a revival of the *questio vexata* between the Cape Colony and the Orange River Free State, on the somewhat intricate and difficult relation by which we are connected socially as well as politically with England—our adjoining neighbours— the Free State—and the Basutos. In the *Government Gazette* of Friday last, the High Commissioner has thought proper to give publicity to a late correspondence that has passed between himself and Mr. President Brand. The latter complains, and we think justly too, of the vexations and annoyances, not to speak of the rapines and plunders which the new fledged darky Englishman! inflict upon their border neighbours in the Free State. Mr Brand, as we think, properly enough calls upon the English Government to protect the Free State from the ravages of its thieving and unmanageable neighbours who are now British subjects, especially as, in his words: "The Free State is prevented by the proclamation from pursuing and punishing the thieves across the line fixed by the treaty of Thaba Bosigo." Mr Brand then refers to a list of the several thefts, depredations and acts of violence that the Orange River Free State has had to put up with since the memorable proclamation of the 13th March 1867. These, of course, the High Commissioner has not published, but he glosses them over in a very adroit way, as we shall see by and by. The suspension of permits for the purchase of arms and gunpowder by the Free State in direct violation of the 8th article of the convention entered into between Sir George Russell Clerk K C B, and J. C. Hoffman and the other delegates of the Free State, dated 23d February 1854, is also dwelt upon by Mr Brand, and while he tells us that "the purchase of ammunition is still peremptorily refused to our Government, and people, the Basutos are placed in the opportunity of obtaining large supplies of both arms and ammunition." This, if true, and we have no reason to doubt it, reveals a most melancholy, if not horrible state of affairs. We readily enough admit that there is no love lost between the Boers and Basutos, and that reprisals are the order of the day, but still why should a nation like England rather lend its aid and countenance to the swarthy followers of Moshesh, than to those who lately were, and probably still would be its faithful and loyal subjects, and who were severed from their allegiance by no act of their own and in the face of their most solemn and most vigorous protests. Torn thus from the tie that bound them to England—we speak not now of the *original* settlers, who it must be admitted, had abundant reasons to dissent from the extravagant policy of the English Government that was at that time brought to bear upon them, and from which they suffered so much in property and estates but which matters have been in a great measure forgotten by the old pioneers of the northern bank of the Orange River, the late accessions to the population of the Free State have been of a character rather to heal than to irritate old sores. The way Sir Philip Wodehouse went to work in his memorable "Spider" Excursion, could not have been otherwise than extremely unacceptable. It was found to be so; and he accordingly had to return to Cape Town after having achieved just nothing at all. *We* backed up the Free State in its resistance to the Autocratic authority that was brought to bear upon it, and we do not retract a single sentiment we then gave expression to. Might, of course, is the final arbiter of right, but moral consideration will also claim for themselves a hearing in such a question. Hence it was that we condemned, and still condemn, the course then adopted by Sir Philip Wodehouse. It appears, however, that he has now seen the error of his ways, for he at once withdraws the celebrated Colesberg letter. It is difficult to divine what he means by ultroneously doing so. Time alone will perhaps shew. In reply to Mr. Brand's letter, Sir Philip enters into a long story about what the Orange Free State delegates said to the Duke of Buckingham, and what he said in reply, and all this in reply to Mr. Brand's very pointed letter! Well, of course a great deal of beating about the bush is naturally to be expected in a letter emanating from a High Commissioner, and that he should have amused himself by parrying, or evoiding the home thrusts directed at him by the plucky President of the Free State, is not at all surprising, but we do think, his last and concluding paragraph is about as lame, impotent and forcibly feeble a reply to a point blank demand as we ever remember having read. It is as follows: "I forbear from entering upon the wrongs and injuries inflicted on each other by both parties, to which you have again referred in your letter of the 4th, as I am confident that all questions of this nature can be best disposed of by friendly personal discussion"—which being freely interpreted means this:—The Basutos are an ill-used race.—They are robbed and plundered by the subjects of your Government. You are not able to restrain your subjects, and if the Basutos occasionally retaliate, they are not much to be blamed even though they are British subjects, since you are an independent Republic. The twaddle about the English Government being unfriendly to the Free State might well have been spared.—No one ever thought that it was unfriendly although many believed at the time that Sir Philip's conduct was a logical sequence of such an hypothesis—Sir Philip however got personally the credit for it at the time, and it may be, that he is fairly all entitled to it, although it does not appear so in the official correspondence. But there is neither here nor there. There is a great work for Sir Philip to accomplish before he bids adieu to our shores—no less, a work than the consolidation of the South African States. We fear however, such an undertaking is too gigantic for his short sway over us. We shall however see what the first of February brings about. At least at all events, that His Excellency's contemplated visit to Aliwal North may be productive of a different and more satisfactory results than his last visit to the same quarter yielded.

APPOINTMENTS.—Daniel Frederik Herrange, Esq., to be one of the Commissioners for examining the Protocols and Registers of Notaries Public practising in the division of Albert, in the room of Louis Henry Meurant, jun., Esq.; Petrus Johannes Cilliers, Gison., to be field cornet of the ward Wagonmakers Vallei, in the division of the Paarl, in the room of Laurens J Smit, resigned.

SEQUESTRATION.—The estate of Frederik van Reenen, of Lammerhoek, Namaqualand, first and second meetings at the magistrate's office, Springbokfontein, 30th December and 6th January.

INTESTATE ESTATES.—Meetings of the next of kin and creditors will be holden in the estates of: David Matua, or David Moses, late surviving spouse, at the magistrate's office, Grahamstown, 3rd February; Jan Gabriel Marais, late surviving spouse, Jeanetta Cartharina Cloete, at ditto, Burghersdorp, 3rd February.

DEPARTURE OF THE "ROMAN."—The Union Company's Steamer *Roman*, Capt. Dixon, left this port on Thursday afternoon for Algoa Bay with a large number of passengers and a quantity of cargo from this port.

VESSEL IN DISTRESS.—On Wednesday morning the news was received in Simon's Town that a large ship was in distress off Cape Point, and the Commodore at once despatched Her Majesty's steam tug *African*, in charge of Captain Dyer, to render assistance. The tug returned to the anchorage about half-past three o'clock in the afternoon, towing two fishing boats which contained Captain Anderson and the officers and crew of the ship *Sir Ralph Abercrombie*. They report that the *Sir Ralph Abercrombie*, which belonged to Mr George Brodie, of London, and bound to Calcutta, with a cargo of stores, foundered about twenty miles to the E. of Tristan d'Acunha; but all hands were saved by the schooner *Telegraph*, which landed the captain and crew on the island, from where they were taken off by the ship *Montrose*, Capt. McIntyre, of Liverpool, bound to Calcutta. Captain Anderson and the crew of the *Sir Ralph Abercrombie* were taken from the *Montrose*, which had stood close into Cape Point, by means of Mr. McKellar's boats, which were subsequently met by the *African*, off Oatlands, and towed into harbour, the ship proceeding on her voyage.

PUBLIC MEETING AT CALVINIA, DEC. 1868.—A large and influential meeting of Kloof inhabitants of the Ward Achter Hantam, Division of Calvinia, was held at the residence of N S Louw, Esq., Sr., Groote Vlakte, to take into consideration the advisability of forming a Mounted Patrol, and other matters connected with the late Koranna outrages.

Proposed by Mr A. Louw, and seconded by Mr E A Nel, 'That our respected Field-cornet S Fryer, Esq., do take the chair, unanimously agreed to.

The Chairman having called on Mr N G Vos to offer up prayer for God's guidance and blessing on the meeting, opened the proceedings by reading the notice convening it, and in a telling speech urged upon those present the necessity of at once taking steps for the protection of the district.

Mr E A Nel spoke at some length on the present state of affairs in the Division and concluded by moving the following resolution, "That fifty men be requested to form a Patrol on the Frontier pending the result of the deputation sent to confer with His Excellency on matters concerning the Division." Seconded by Mr. J Louw.

Moved as an amendment by Mr. A. Louw, Sr., and seconded by Mr. A. Louw, "That the words sixty be inserted in place of forty."

The amendment being put was carried unanimously.

Mr. Vos moved the appointment of four influential persons, as a committee for the purpose of canvassing the district for volunteers, and to settle all preliminaries in connection with the Patrol. After some discussion the motion was withdrawn.

Mr Stewart proposed and Mr G van Wyk seconded. "That in consequence of the Government refusing to render any effectual aid to the district, a fund be at once formed for the better carrying out of the object of the meeting; each person resident in the ward be requested to contribute according to his means; the amount funds to be placed in the hands of the commanding officer of volunteers for their special use."

Moved as an amendment by the chairman, and seconded by Mr A Louw, 'That each volunteer must supply himself with all necessary equipments, and the subsidy gratuitously Government, and the contributions of the inhabitants be formed into a fund for the purchase of provisions and the reward of the poorer class serving as volunteers. Amendment carried.

Proposed by the chairman and seconded by Mr Stewart, "That a contribution and enrolment list be at once formed." Carried unanimously.

In answer to the appeal made by the chairman the majority of those present, literally contributed towards the provisioning and equipment of the volunteers and some twenty men enrolled themselves as volunteers.

A vote of thanks to the chairman, the hon. Sec. H. Fryer, Esq., and the correspondent of the *Zuid Afrikaan*, for their services, brought the proceedings to a close.

MELANCHOLY ACCIDENT.—An accident of a melancholy nature, the fatal result of which has cast a gloom over the whole town, happened on Monday evening last. Jacobus Hendrick, a very promising young lad, within a couple of days of completing his twentieth year, and the younger son of his mother, who is a widow, went out after business hours, full of life and spirits and to enjoy a ride with a companion. In passing up the Main street about half past 7 o'clock, his horse, which was a spirited one, took fright and bolted at a fearful pace, keeping the street for a few minutes, then turning suddenly round between Mr Brown's house and the White Horse Hotel, towards the open veld. The young lad was a good horseman but owing to the large loose stones, deep furrows, &c., in the path over which the animal leaped, he was unseated and thrown with violence to the ground. He was soon picked up, Dr Lilienfeldt send for, and everything done that could be suggested to restore him to consciousness, but in vain. He was carried to Mr Hannam's house (in whose store he had been employed), and was there attended most assiduously by his brother and friends, and all that medical skill could do was tried. The unfortunate young lad remained unconscious. Dr. Hall, from Fort Beaufort, who happened to be on a visit to Somerset, was called in, when he and the District Surgeon, Dr. Lilienfeld, performed an operation, the only chance of saving life. It was found that fracture of the skull was the result of the fall. Life, however, was too far gone, and he breathed his last on Tuesday afternoon at 3 o'clock. The funeral, which took place on Wednesday at 5 p.m., was followed to the grave by a very large number of mourners, who deeply bewailed the accident which deprived a promising young man of his life, and a widowed mother of a kind, dutiful, and loving son. The Rev. Mr. Hofmeyr made a few very appropriate and telling remarks before the body was committed to the dust. We are sure that the family thus bereaved, have the entire sympathy of all classes of the community.—*Courant.*

FRACAS.—On Saturday night last a drunken brawl occurred between a man of the Cape Corps and one of the 20th Regt, in which the latter sustained serious injuries to the skull, which at one time was expected to be fatal.—*F. B. Advocate.*

POLICE TO THE FRONT.—On Saturday about 70 of the Mounted Police passed through Fort Beaufort on their way to the Tambookie Location, in the vicinity of Queenstown where it is said the tribal dispute has necessitated the interference of the Governor. The detachments stationed at Fort Currie, Post Retief, Alice, and Eland's Post, have also gone to the same point, one man only being left in charge at each station.—*Ibid.*

Transvaal.

PRUSSIAN CONSUL FOR THE TRANSVAAL.—Mr. Fredrik Dahms resident at Gros Langerwishe near the town of Pritzwalt in Prussia, has been appointed Consul for this Republic.—*Transvaal Argus,*

ELECTION OF PRESIDENT.—By the last post from Pretoria a circular has been received, stating that conditions for the election of President, which will be opened on the 15th January next.—*Ibid.*

VALUE OF TRANSVAAL NOTES IN CAPE TOWN.—By last post a gentleman resident in town remitted a considerable sum of money in T. V. Notes to Cape Town, subject to a discount of 25 per cent.

DEPARTURE OF GOLDDIGGERS.—Captains McNeil and Baker, with the men under their command, left for the Victoria Goldfields via Rustenburg last Wednesday the 25th instant. Messrs Campbell and Munroe, who had arrived in a cart from D'Urban last week the 20th, accompany them.—*Ibid.*

MORE RAIN.—A severe thunderstorm broke over the town last Monday week the 23rd ult, accompanied by copious showers of rain, which continued through the night; the following day smart showers again fell, as also on the morning of the 27th; the veld consequently is in splendid condition.—*Ibid.*

THE LANDDROST OF BLOEMFONTEIN.—C. v. Dek v. Soelen, Esq., Landdrost of Bloemfontein has resigned his office, and intends settling in the Transvaal, at present he is in Bloemhof. The *Friend* devotes a leader to his resignation, which appears to be much regretted by all classes; the late Landdrost being considered as one of the most efficient functionaries in the service of the Free State Government.—*Ibid.*

Original Correspondence.

THE MIRANDA—HARPER COMPANY.

CONCERT NO. 2

Wednesday, 16, Dec.

SIR,—The concert in the Exchange last night was a happy success, delighting the audience, winning hearty applause for the artists, and giving them another opportunity of seeing that good music, well executed, can be rightly appreciated in this place. Last night's business was of a character to help to establish the company as a popular one at the Cape. A large and select party at Government house, to meet the successor to Sir Percy Douglas, as Lieut.-Governor and Commander-in Chief of the Forces, and, the season taking many others to the water-side places prevented many from being present who would otherwise have been at the concert. Still there was a full house. The members of the musical profession mustered largely. Each member of the company appeared to have improved, in voice, Mr Miranda greatly so, and captivated some of those who at the first did not understand him, Madame Leffler was in more earnest request than ever, Miss Hirst, as always, was in excellent song, Mr. Harper was better than his former self, and Mrs. J. H. Leffler, as accompanist, exhibited marks of careful and advanced practice upon her previous accompaniment, and earned for herself general and favourable comment. Opening with Reay's quartette *The Dawn of Day*, the Company at once awakened the music-panic in the audience. Miss Hirst, in Bellini's scena *Casta Diva* tried to do justice to the composer and to herself; and she would doubtless have succeeded, if she had adhered to the original text instead of the mistaken one which she used. It she will try it on a future occasion as Bellini wrote it, she will please herself and delight her hearers. The true rendering of this masterpiece of operatic composition is worthily an object of every prima donna's ambition, and none but the accomplished vocalist will attempt it. It will suit Miss Hirst. In her 'Whistle and I'll come to thee, my lad,' she brought down the house, and responded with 'Comin thro' the Rye,' which, if possible, she gave in a style more charming and piquant than ever, and received immense applause. Madame Leffler, who was in splendid voice, gave her admirers a great treat in 'Il Segreto,' moving them as a war horse is roused by a trumpet, and earning the first vociferous encore of the evening. With good taste she repeated the song. Her next solo, Barker's *Irish Emigrant*, was so given that the audience would not let Madame retire without an encore, when she gave them 'Bonnie Dundee' to the evident delight of the possee of the Scotch folk. Mr. Miranda's first solo *Then you'll remember me* was artistically rendered, and contrasted most favorably and preferably with Harrison's interpretation of the same sweet morsel. Mr. Miranda's upper notes were full, round, clear, and natural, and his middle and lower notes were not less appreciable, and were much superior to what we remember of poor Harrison when in his prime. An encore was demanded, and, given by substituting another of, if I remember rightly, Balfe's rich settings of a simple song, *Molly Bawn*, which, though well sung, did not take so well as the other. His '*Home of my heart*, however made up for it, and had Wallace himself been present, he could not have been more gratified by the manner in which it was given than the audience was, who would have an encore. Mr. Harper and his violoncello on the occasion were one. His spirit moved through its fibre, and made it breath with a vigour, fire, and richness of intonation and harmony in his two solos from Verdi's and Kummer's writings which startled and charmed every one; and Mrs. J. H. Leffler, admirably accompanied him. In the duet between Miss Hirst and Madame Leffler, '*O'er the Hills, and o'er the Dales*' the ladies were excellent and received well merited plaudits. The same may be remarked of the duet, *Syren and Friar* between Miss Hirst and Mr. Harper, and '*List, dearest, List*' in which Madame Leffler and Mr. Miranda admirably acquitted themselves. Of the quartettes, the grand finale, from Rob Roy, "*Tramp now Tramp*," much may be said—this was spirited, good, popular, only surpassed in every respect by "*Un di si ben*," in which each voice was heard to great advantage and with very great pleasure. The comic trio, "*Maiden Fair*" was so exceedingly amusing, that in answer to the loud calls for its repitition, Miss Hirst, as the village maid, Mr. Miranda as the young nobleman in love with her, and Mr. Harper as the watchful "parient" supposed to be instructing the maiden how to address his lordship, repeated the performance. The national anthem closed the entertainment, which was one of the best, heartiest, and most applauded of all the company have yet given.

A LOUNGER.

TULBAGH CORRESPONDENCE.

2ND NOTICE.

SIR,—Having noticed, in our former letter a series of discrepant statistical statements made in the Ceres memorial, we now turn to some of its more-or-less-statistical discrepancies. That document represents: 1. "That the town of Tulbagh is almost at one extremity of the division." Whereas it is at least 32 miles, having the productive Twenty Four Rivers district, (containing 1696 people,) in which is the village of Saron, between it and the extremity:—2. 'That the inhabitants have to travel great distances for the purpose of paying quitrents, road rates, &c.' Whereas all these transactions can as easily be done at Ceres as at Tulbagh, and in fact, are so done:—3. 'A reference to a map of the division will prove Ceres to be in a very central position in the division—'that Ceres is approached by a detour through Mitchell's Pass &c.' Whereas the best map (Hall's) shows Ceres to lie in a corner between Worcester and Tulbagh, separated from the former only by a barren mountain, and from the latter by the detour complained of, which detour is a just cause of complaint for Ceres, and for Tulbagh, and would never have been invented had wisdom directed, when Mostert's Hoek and the Witzenberg mountain roads were examined, and when the latter evergreen mountain which offered the direct road to the frontier was abandoned to the buck and the partridge, and 'the detour of Mitchel's Pass' was projected at government expense of course: at no other cost would it have ever been dreamed of. Said detour however will rarely be made by any but excursion parties and lovers of the wild and the wonderful when the Witzenberg and Hex River roads are completed:—4. 'That Tulbagh is three hours distant from the main road to Ceres,' whereas it is two hours distant, but Ceres is two hours from the nearest point on the proposed railway line, while Tulbagh is 20 minutes from the proposed railway station:—5. "That Tulbagh village has 542 inhabitants against say 781 for Ceres." These are census figures, says "Specious Fabricator" and "Fair Play" we reply that they are, but that they do not represent the fact. The Drostdy and Brewer-street, each about twenty minutes from the centre of the village of Tulbagh number respectively about 200 and 130 persons, both properly being part of Tulbagh Village though not within the municipal lines: add these and Tulbagh, numbers about 900 people. The two aforesaid mostly the fact that there are three different things represented by one name, viz, Tulbagh. (1) There is 'Tulbagh Division' comprising the two districts of Tulbagh and Ceres. (2) 'Tulbagh District,' comprising the Fieldcornetcies of Tulbagh, Waterfall, Twenty-four River and Breede River. (3) 'Tulbagh Village,' in which should be included the adjoining Drostdy and Brewer-street. The population of (1)=perhaps 9 400; of (2) about 5,000; of (3) about 900:—6. In noting the valuation of property it says, 'actually the valuation of the Witzenberg farms should be taken from Tulbagh and added to Ceres.' Now this applies the law of appropriation which developes as the memorial proceeds. We think that the Witzenberg farmers would rather be asked their opinion before 'the appropriation actually takes place,' seeing that they have consented to be taxed in order to pay for the Witzenberg-road rather than ally themselves with Ceres, which to them is far out of the way. When the proposed road is made, the distance from Witzenberg to Tulbagh will be 1½ hours, while from Witzenberg to Ceres is 3 hours: then the Cold Bokkeveld farmers will be as near to Tulbagh as they are to Ceres.—7. The two aforesaid deny that the memorial says a word about the discontinuance of the Tulbagh Post-office, whereas it says, 'that a great retrenchment might also be effected by discontinuing the present expensive postal arrangement to Tulbagh &c. The suggestion follows that a 'bi-weekly post bag' would suffice for all the literary wants and business correspondence that Tulbagh requires. This off hand suggestion refers to an office that brings in a much higher revenue than that at Ceres does:—'The ecclesiastical returns show the revenue of the Ceres and Tulbagh Churches to be respectively £1681 14 and £317 8 7. There is misrepresentation and misquotations too' in the Blue Book for 1862 letter J. No. 2,—3, to which we are referred gives £1,400 2 11 and not £1,688 14 as quoted. But what is this revenue? We should smile at a Ceres merchant whose profits for 1867 were known to be about £300, who in that year effected a loan of £800 and who then boasted that his revenue for 1868 was £1100. We fear if he pursued this fun year by year 'that Robben Island would finally hold him fast!' Yet this is just what our friends, the municipal chairman and the two aforesaid, have done in that 'spotless' memorial!! They have gathered up pew rents, collections and Government allowances as well as a loan of about £800 and other dubious items—debits and credits all in one sum, and called that the 'Ceres Church revenue'!!! We think that a document which grievely proposes to disturb the social arrangement in which 5000 people have grown up, should seek for recent as well as reliable information. This however signally fails in giving either. We give such a statement as we can put together, ecclesiastical or educational:—

Ecclesiastical Returns, (Blue book 1867).

DISTRICT OF TULBAGH.

		Paid to Incumbent.
D. R. Church	Parsonage and Glebe	£ 200 0 0
D. R. " Free	do.	200 0 0
Rhenish Mission Stinthal	do.	*150 0 0
Do. Do. Saron	do.	*150 0 0
		£700 0 0

*These items are not rendered in Blue book.

DISTRICT OF CERES.

D. R. Church	Parsonage and Glebe	£ 253 3 4
English "	Glebe by Bishop.	151 18 9
English "	Baliegat	38 0 0
		£443 2 1

Educational Returns, (Blue book 1867).

DISTRICT OF TULBAGH.

		Paid to Teachers.
Public Schools boys and girls	Tulbagh.	£ 241 6 6
Rhenish Mission		37 3 8
" "	Stinthal	37 6 2
" "	Saron	261 0 0
		£576 16 4

DISTRICT OF CERES.

Public School Mixed.	Ceres	£ 151 10 0
English do. do		92 12 0
Mr. Sirohos' School	Prince Alfreds	64 1 0
Eng. Church do	Hamlet.	54 0 0
Mr. Meiring's do.	Baliegat	60 0 0
		£425 3 0

9.—'That the divisional assessment for 1867 for the three fieldcornetcies of Tulbagh, Nos. 1, 2 and 3, £85,782, and that for Ceres Nos. 4, 5 and 6, £106,985.' Assessment is well known to be fluctuating. That for Tulbagh in former years was more than for Ceres. Also it is well known that the Ceres farmers are alive to the trick of excessive assessment which enables high loans to be effected only in flourishing times. We will compare fieldcornetcies Nos. 1 and 4, in which Tulbagh and Ceres are respectively situated, in respect of road rates and assessment, extent and population.

FIELDCORNETCIES.—(CENSUS 1865.)

No, 1 Tulbagh and Waterfall (Tulbagh):

42,217 Morgen.—2020 people.—(1867) Valuation £56,832.—Assessment, Road Rates, £436 8 4.

No. 4, Warm Bokkeveld (Ceres);

38,726 Morgen.—1647 people.—(1867) Valuation £45,130.—Assessment, Road Rates, £181 2 6.

10. 'That your memorialists are aware that the only and great objection against the now prayed for removal, is the large outlay which has been made upon the Public Office at Tulbagh, and the want of public funds to erect similar one at Ceres.' 'That to overcome this difficulty your memorialists are prepared to provide suitable buildings, &c.' Here is a pregnant statement! We wonder who made the discovery of this ONE ONLY objection. The people of Tulbagh thought there were one thousand objections to this arrangement. Was it the "Great Unknown," who rushes into print under the bright colour of "Fair Play," who, in the *Argus* of Nov. 28th, trumpeted forth his wonderful knowledge of the 'Rules of Lindley Murray, Esq' and who modestly asserted his surpassing power over the 'Rules and Principles' of the Dublin Society's Arithmetic? Or was it "No Specious Fabricator" who in the *Cape Standard*, of Nov. 28th, with the simplicity of a child, asserted that his statements were unanswerable because no one had happened or cared to notice them? Or was it the highest civic functionary of Ceres, who shows in his 'memorial' that he is not troubled with very fastidious notions of *meum et tuum*, to wit, his appropriation of 1374 trees planted at Saron in 1865, and his proposed appropriation of all the Witzenberg farms, with all the stock thereof, (for proof see "Lepidus," letter 1.) We think it must be an elixir distilled from all three—'an atom of concentrated wisdom, direct from their collective 'ALEMBIC.' Be it known therefore to all—gentle and simple, that there is ONLY ONE objection against the proposal to remove the seat of Magistracy from Tulbagh to Ceres, and that 'the three aforesaid,' having discovered it, have also sublimated an only one WAY to overcome it,

According to 'Fair Play's' 'arithmetic,' (see *Argus* Nov. 28th) The public buildings at Ceres will cost £7000, because, 'as he sensibly says,' that sum is what similar buildings at Tulbagh cost. The thing is therefore, like the poem of Homer, enclosed in a nut shell. 'Put a paid up subscription of £7000 and the thing is done,' and poor Tulbagh betrayed by her own child and deserted by the power that called her into existence in the year 1701, will crumble into dust! The fact however is 'one of the future.'—The £7000 being 'yet unsubscribed for,' the Alchemical Alembic must again be tried, and the catastrophe which impinges over Tulbagh, may yet be long deferred 'before the £7000 becomes an accomplished fact,' calculating from some 'latent law of nines, to be revealed in "Fair Play's new arithmetic, this event may occur about A. D. 1999,' and report says that 'Fair Play" will head the subscription list and put 'the money down—on paper.

LEPIDUS.

Rietfontein, Calvinia, 2nd Dec., 1868.

SIR,—As anticipated His Excellency the Governor refuses to move in the matter of the late Koranna raid, and coolly informs us that we must protect ourselves. Well done, Sir Philip, you are evidently not acquainted with the duties of a civilised Government, therefore for your especial benefit I beg to forward a few extracts from Jeremy Bentham's celebrated work on "The Principles of the Civil Code."

The law does not say to a man, "Work, and I will reward you," but it says to him. "Work, and, by stopping the hand that would take them from you, I will insure to you the fruits of your labour, its natural and sufficient reward which, without me, you could not preserve. If industry creates, it is the law which preserves:

if, at the first moment, we owe everything to labour, at the second, and every succeeding moment, we owe everything to the law. In order to form a clear idea of the whole extent which ought to be given to the principle of security, it is necessary to consider, that man is not like the brutes, limited to the present time, either in enjoyment or suffering; but that he is susceptible of pleasure and pain by anticipation, and that it is *not enough to guard him against an actual loss but also to guarantee to him as much as possible his possessions against future losses.* The idea of his security must be prolonged to him throughout the whole vista that his imagination can measure."

If I despair of enjoying the fruits of my labour, I shall only think of living from day to day. I shall not undertake labours which will only benefit my enemies. The first act of violence will produce a certain degree of apprehension—there are already some timid minds discouraged, a second outrage, quickly succeeding, will spread a more considerable alarm. The most prudent will begin to counteract their enterprises, and by degrees, to abandon an uncertain career. In proportion as these attacks are repeated, and as the system of oppression assumes an habitual character, the dispersion arguments, those who have fled are not replaced; those who remain fall into a state of languor. It is in this that, after a time, the field of industry, being beaten down by storms, becomes a desert."

"Law, alone, has accomplishhd what all the natural feelings were not able to do; Law, alone, has been able to create a fixed and durable possession which deserves the name of Property The law, alone could accustom men to submit to the yoke of foresight, at first painful to be borne, but, afterwards, agreeable and mild; it alone could encourage them in labour—superfluous at present, and which they are not to enjoy till the future. Economy has as many enemies as there are spendthrifts, or men who would enjoy without taking the trouble to produce. Labour is too painful for idleness, it is too slow for impatience; Cunning and Injustice underhandedly conspire to appropriate its fruits; Insolence and audacity plot to seize them by open force. Hence, Society, always tottering, always threatened, never at rest, lives in the midst of snares. It requires in the legislator, vigilance continually sustained, and power always in action, to defend it against his constantly reviving crowd of adversaries."

In how far the Law has been applied for the protection of property on the Frontier, I leave all true and good men to determine.

VERITAS.

COLONIAL
Orphan Chamber & Trust Company

PUBLIC SALE
OF VALUABLE
LANDED PROPERTY,
Situated in the Village of D'Urban:

In the Insolvent Estate of JEREMIAH MURPHY, deceased and surviving Spouse.

ON MONDAY,
the 28th instant,
Will be sold on the spot,

1st. THE well known comfortable "DURBAN HOTEL," with YARD, STABLES, and COACH HOUSE attached. The whole of the buildings are of the most substantial and improved character, and the Property especially recommends itself to any enterprising Purchaser or capitalist, who will find that a handsome fortune may be secured in a few years from the Hotel Business, as it commands the whole of the passenger and other traffic from Koeberg, Malmesbury and Cape Town. The premises are complete and fitted in every respect for an Hotel, so that the purchaser will not be put to any additional expense in carrying on the business.

Lot 2. Is a substantial well-built STORE, with large inclosed Yard fronting the Market Place, and in the Main Road to and from Cape Town. This offers a profitable investment.

Lot 3. A neat comfortable COTTAGE, under Corrugated Iron Roof, situated in Van der Byl-street.

Lot 4. A piece of Ground, with a COTTAGE erected thereon, part of the Farm "Johannes Fontein."

Lot 5. 6 ERVEN, situated at 'Harde Kraaltje,' Marked Lots 127 and 132.

At the same time will be sold a Cow, some Household Furniture and a few Casks, &c, &c

Sale to commence at 10 o'Clock.
Bonus and Refreshments.

G. W. STEYTLER, J. A. BAM, } Trustees.

Chamber Buildings, No. 3, Church Square, Cape Town, 16 December, 1868.
J. A. BAM, Auctioneer.

PUBLIC SALE
OF
Movables, &c.,
AT WELLINGTON.

In the Insolvent Estate of FRANÇOIS ROOS, P.son.

THE Undersigned in the capacity of Sole Trustee in the above Estate, has resolved to sell by Public Auction,

To-Morrow, Tuesday,
THE 22ND DECEMBER,
At 11 o'clock in the forenoon,

At the Residence of the Insolvent in Bain-street, all the Movables belonging to the abovementioned Estate, such as.—

Dining, Tea Tables, Washband Stands, Dressing Tables, Bedsteads and Stretchers with feather Beds and Mattrasses complete, Chairs, Wardrobes, 1 Coffee Mill, 1 Cradle with Mattress, 1 Baking Trough, Spades, Pickaxes, 1 Ladder, Glass and Crockery-ware, Kitchen Utensils, Lumber; &c, &c.

P. J. PENTZ, J.F.son, Sole Trustee.

Wellington, 21st Dec., 1868.

New Fashionable Summer Goods.

HAMILTON ROSS & Co.,
ARE NOW SHOWING THEIR FRESH ARRIVALS OF THE ABOVE
EX ROYAL MAIL STEAMER "SAXON,"
WHICH CONSIST OF A LARGE AND VARIED ASSORTMENT OF
Fine and Fancy Goods suitable to the requirements of the season.

MANCHESTER STAPLES,

A large Assortment of Brown Baftas and Punjums, at very low Rates, Moleskin, Fancy Cords, Tweeds and Doeskins, Milton and Venetian Cloths, &c., also

BOOTS AND SHOES,

Boys and Men's Bluchers, Men's Kid Elastic Sides, all qualities, English Butts, Harness Hides, &c.

HAMILTON ROSS & Co.

MULES! MULES!!
On Wednesday, 20th Jan.,
AT KLAPMUTS STATION.

THE undersigned will offer for Sale as above 50 VERY SUPERIOR MULES, the Pick of some 80 just received from the Harrismith district in the Free State. All of them are trained and in good condition.

BARRY & NEPHEWS.

Mr. HOFMEYR, Auctioneer.

PUBLIC SALE
OF
MOVABLE
AND
Immovable Property,
AT FRANSCHHOEK.

THE Undersigned has resolved to sell, by Public Auction, on

Wednesday, 23rd inst.,
ON THE SPOT,

The valuable and well-known Farm, situate at Franschhoek, called LA TERRE DE LUG, planted with 25,000 Vines and a quantity of Fruit Trees of all sorts, and containing fine Kitchen Gardens. The Buildings, consisting in a well-built Dwelling, Cellar, and two Outbuildings, are in excellent repair. This Farm possesses, besides other advantages, also the right on to adjoining extensive Pasturage.

Also—The Movables,

Consisting in—Stukvats, Fermenting Tubs, Leaguers, Half-aums, Buckets, Funnels, Cooks, 1 Treading and Receiving Tub, 1 Brandy Still, and whatever may be brought forward on the day of Sale,

Wid. P. J. MARAIS.

Franschhoek, 10 Dec., 1868.
DE VILLIERS, MARAIS & Co., Vendue-Admins

MALMESBURY
Board of Executors.
PUBLIC SALE
OF VALUABLE
Landed Property
AT MALMESBURY.

In the Insolvent Estate of JACOBUS HENDRIK LATEGAN of Malmesbury.

THE Undersigned, in their capacity as Joint Trustees in the above Insolvent Estate, will cause to be publicly sold to the Highest Bidder,

On Tuesday,
the 29th inst., on the Spot,

A Piece of GROUND at the Upper end of the Main-street, having two Dwelling-houses erected thereon, under Slate Roofs.

A DWELLING HOUSE under a Thatch Roof, situated at the corner of the street, and adjoining the above, well adapted for a Shop, or for carrying on a Retail Trade.

A DWELLING-HOUSE under a Thatch Roof, adjoining the above.

THREE BUILDINGS adjoining the lastnamed, each containing a suite of Tenements rented to labouring people.

Also the ERF and PREMISES lately leased by the Malmesbury Agricultural and Commercial Bank, a substantially-built and roomy Double-storied House under Slate Roof with a Piece of Ground attached well enclosed, and having an excellent Well therein.

The above offers an excellent opportunity for the advantageous Investment of Capital.

J. P. HERMAN, H. D. J. DU TOIT, } Joint Trustees.

Malmesbury, 12th December, 1868.

D'Urban Public School.

SCHOOL will re-commence on the 15 January 1869. Terms: Boarders, £36 per annum. Weekly Boarders, £27 per annum.

GEO. D'ARCY.

J. FERRIS SMUTS,
Attorney-at-Law and General Agent,
OFFICE, BUREAU-STREET,
OPPOSITE THE POST OFFICE,
Cases conducted in the Magistrate's Court.

Cape Railway Company.

NOTICE is hereby given that the Warrants for the Dividend for the Half-year ending 30th June, 1868, on the Reference and Ordinary Stock of this Company have THIS DAY been issued to the Shareholders.

THOS. WATSON,
General Manager.

Cape Town, 18th December, 1868.

Cape Railway Company.
WELLINGTON LINE.

CHRISTMAS HOLIDAYS.

RETURN TICKETS taken from and to all Stations on THURSDAY and FRIDAY NEXT, will be available for the Return Journey by any Train up to and including the following Monday.

Wynberg Branch Line.

The undermentioned will be the only Trains running on this Line on Christmas Days viz. Leaving Wynberg at 6·55 and 9·30 a.m., and 12·30, 2·30 and 6 p.m., and Cape Town at 8·0 and 10·30 a.m., 1·30, 4·0, and 6·50 p.m., calling at all Stations.

JAMES DELL, Traffic Manager.

Traffic Manager's Office,
18th December, 1868.

---

50 Excellent Fat & Heavy
SLAUGHTER OXEN,
ADAPTED FOR CHRISTMAS,
WILL BE SOLD
AT D'URBAN STATION
This Day, Monday,
21ST INSTANT,
AT 11 O'CLOCK PRECISELY,

They will surely be present, and not sold privately.

J. G. STEYTLER, G.s., Auctioneer.

SALE OF
Sheep and Goats,

MR. J. J. HOFMEYR WILL SELL AT KLAPMUTS,
ON TUESDAY,
THE 29TH INTANT,
50 Cape Sheep
800 Merino do.
180 Goats.

Just arrived from the interior in prime condition.

ISAAC JEREMIAS DE VILLIERS, P.J.s.

18th December, 1868.

---

400 excellent fat Cape Sheep, 3 and 4 years old

40 excellent fat slaughter Oxen.

WILL be publicly sold THIS DAY MONDAY, 21st December, at Salt River.

JAN C. H. VAN NIEKERK.

Mr. J. J. HOFMEYR, Auctioneer.

---

500 Excellent and selected Hantam Wethers, from 3 to 4 years old.

WILL be publicly sold in the village of D'Urban, TO-MORROW, TUESDAY, the 22nd December.

JOSEPH MOORE.

J. J. HOFMEYR, Auctioneer.

COLONIAL
Orphan Chamber & Trust Company
ESTABLISHED 31ST OF MARCH 1856.

Capital £20,000 Sterling.

FOR administering Properties and Estates, as the law may be lawfully appointed to, as Executors Administrators, Tutors, Curators, Agents and Trustees and Insolvent Estates.

DIRECTORS:
Hon. P E DE ROUBAIX, Esq. M.L.C. Chairman
H. M. ARDERNE, Esq.
Hon. E LANDSBERG, Esq.
J. G. BLANCKENBERG, Esq.
L P CAUVIN, Esq.
F. PORTER, Esq.
W. J. VAN DER VEN, M.L.A

AUDITORS
J. C. HOFMEYR, Esq.
J J STEYTLER, Sen., Esq.

Persons desirous of appointing them will be pleased to nominate and appoint them as *"The Board of Directors of the Colonial Orphan Chamber and Trust Company."*

☞ The Insolvent Branch will be conducted by the Secretary, for whose acts the Company will be responsible.

The Directors meet every Thursday, at 11 o'clock, for the despatch of Business.

Office No. 3, Church-square.
G. W. STEYTLER, Secretary.

Colonial Bank,
12, ADDERLEY-STREET,
ESTABLISHED 1844.

Capital	£100,000
Paid-up	60,000
Reserve Fund	10,000

DIRECTORS:
J J L SMUTS, Esq. Chairman
R P DOBIE, Esq.
C BARRY, Esq
W. G. ANDERSON, Esq
G J NICHOLLS Esq
J C WICHT, Esq
J H REDELINGHUYS Esq
Hon. JAMES ABERCROMBIE, Sr ME
EWAN CHRISTIAN, Esq

COLONIAL AGENCIES.
The Frontier Commercial and Agricultural Bank Graham's Town.
The Port Elizabeth Bank
The Western Province Bank, Paarl
The Somerset East Bank

LONDON AGENCY
The Union Bank of London.

Applications for Discount received and attended to on TUESDAYS, THURSDAYS, and SATURDAYS till 11 o'Clock.

By Order of the Board,
A. SHIRREFFS, Cashier

Cape Town, 12th October, 1868.

Malmesbury Agricultural and Commercial Bank.

Present Nominal Capital	£22,070
Paid-up Capital, ..	£13,218
Reserve Fund, ..	£1150

DIRECTORS:
DR. F. DE LETTRE HICCARD, M.D., Chairman
A. H. MOORREES, Esq.
H. J. SMIT, Esq.
JACOB MULLER, Esq.
D. J. ACKERMAN, Esq.
H. G. GREEFF, Esq.
J. G. L. CROESER, Esq.

THE Bank allows Interest upon Fixed Deposits, in sums of £10 and upwards at the undermentioned rates viz.—

For 3 months and under 6 months at 3 pCt. per annum
" 6 " " " 12 " " 4 pCt. "
" 12 " " 5 pCt. "

Office hours from 9 o'clock a.m. to 3 o'clock p.m.

Application for Discount received and attended to on MONDAYS, WEDNESDAYS, and FRIDAYS.

By order of the Board,
J. W. MOORREES, Cashier.

General Estate and Orphan Chamber

Deed of Partnership dated 9th March 1856; Incorporated by Act of Parliament, No. 31, 1861.

CAPITAL, £20,000 *Sterling*

FOR Administering Properties and Estates, as Executors Administrators, Tutors, Curators, Trustees and Agents,

DIRECTORS:
O. M. BERGH, Esq., Chairman,
F. F. RUTHERFOORD, Esq.
R. D. JONES, Esq.,
J. R. MARQUARD, Esq.,
C. H. BOSENBERG, Esq.,
J. SHEPHERD, Esq.
D. TENNANT, Esq.,
Auditors
T. MOSTERT, Esq.,
J. J. HOFMEYR, Esq.
J. F. G. PIETERSEN, Secretary.

Chamber Buildings, 43, Adderley-street.

Western Provinoe Bank
Paarl.

Nominal Capital	£50,000
Paid Up Capital	30,000
Reserve Fund	10.000

DIRECTORS:
J. R. ZEEDERBERG, Esq. M.D. President.
J. J. PROCTOR, M. P. Esq.
J. SMUTS, M. D. Esq.
C. C. A. DE VILLIERS, Esq.
ABR. BOSMAN DE VILLIERS, Esq.
J. D. BOSMAN, Esq.,
A. J. LOUW, Esq.

The Bank allows interest on fixed Deposits at the following rate.
3 Months and above 3 per cent.
6 " " 3½ ditto
12 " 4 ditto

Directors attend TUESDAYS and FRIDAYS, at 10 a.m. for the purpose of deciding on applications for discount.

B. P. DU PLESSIS, Cashier

THE
PAARL BOARD OF EXECUTORS,
Capital, £40,000
In Shares of £200 each,

FOR the Administration of Properties and Estates which it may be appointed as Executors, Administrators, Agents, Curators and Tutors of Minors, as well as Trustees in Insolvent Estates, &c., &c

DIRECTORS:
J. R. ZEEDERBERG, Esq., M.D., Chairman
B. P. DU PLESSIS, Esq.
M. VAN DER SPUY, Hs., Esq.
F. J. HUGO, Esq.
I. A. J. ROOS, Esq.
J. L. BEYERS, Esq.
A. J. LOUW, Esq.

AUDITORS:
H. J. HUGO, Esq.
T. ROOS, T.s., Esq.

The Directors attend, for the transaction of business every WEDNESDAY, at the Office of the Board Western Province Bank Buildings.

L. HORAK DE VILLIERS, Sec.

MUTUAL
Life Assurance Society
OF
THE CAPE OF GOOD HOPE.

OFFICE, DARLING-STREET, CAPE TOWN.

Established 1845.

On the 31st May, 1868, the Amount of Accumulated Fund was	£ 272,880	10	3
No. of Policies on the Books, 2,225			
Sum assured, including Profits ..	1,432,966	8	0
Claims paid last year were ..	20,241	8	7
Annual income	48,958	1	2

DIRECTORS:
CHARLES BELL, Esq., Chairman.
P. A. BRAND, Esq. — P. G. van der BYL, Esq
JAMES MURISON, Esq. — J. R. MARQUARD, Esq
C.J. MANUEL, Esq M.L.A — EDW. HULL, Esq.
S. SOLOMON, Esq. M.L.A — G. MYBURGH, Esq.

TRUSTEES.
P. A. BRAND, P. G. VAN DER BYL, and J. MURISON, Esqs.,

AUDITORS.
J. P. HERMAN, and S. V. HOFMEYR, Esq
Secretary.—J. C. GIE, Jr., Esq.,

AGENTS IN THE COUNTRY DISTRICTS:

Aliwal North,	J. H. BROWN, Esq.
Bedford,	H. HUTTON, Esq.
Beaufort,	C. PRITCHARD, Esq.
Bredasdorp,	Messrs. BARRY & NEPHEWS.
Burghersdorp,	Messrs. GOLDMAN BROS. & Co
Caledon,	Messrs. BOURHILL & Co.
Ceres,	W. McINTYRE, Esq.
Clanwilliam,	G. M. FRYER, Esq.
Colesberg,	J. T. ORTLEPP, Esq
Cradock,	C. SCANLEN, Esq.
Calvinia,	F. MOSTERT, Esq.
Fraserburg,	W. J. SMITH, Esq.
George,	MICHL. O'CONNELL, Esq.
Graaff-Reinet,	BOARD OF EXECUTORS.
Graham's Town,	W. OGILVIE Esq.
King Wm's Town,	RICH. WALKER, Esq.
Knysna,	P. C. METELERKAMP, Esq.
Malmesbury,	BOARD OF EXECUTORS.
Mossel Bay,	H. W. DE WET, Esq.
Murraysburg,	G. H. MEIRING, Esq.
Natal,	T. SHEPSTONE, Jun., Esq.
Oudtshoorn,	THEODOR MEYER, Esq.
Paarl,	J. R. ZEEDERBERG, Esq. M.D.
Port Elizabeth,	E. L. KIPT, Esq.
Queen's Town,	R. JEFFERSON, Esq.
Richmond,	M. M. TAIT, Esq.
Robertson,	Messrs. BARRY & NEPHEWS.
Riversdale,	Messrs. BARRY & NEPHEWS.
Somerset East	S. J. ANNEAR, Esq.
Stellenbosch,	J. WEGE, Esq.
Springbokfontein,	A. R. H. BLEKSLEY Esc.
Swellendam,	Messrs. BARRY & NEPHEWS.
Stockenstrom,	M. E. SMIT, Esq
Uitenhage,	
Victoria West,	J. B. AURET, Esq.
Worcester,	J. D. HUGO, Esq.

Premiums for Assurance of £100
ON SINGLE LIVES,
FOR THE WHOLE PERIOD OF LIFE.

Age.	Premium	Age.	Premium
	£ s. d.		£ s. d.
14	1 15 5	35	2 17 6
15	1 16 5	36	2 19 0
16	1 17 6	37	3 0 6
17	1 18 6	38	3 2 3
18	1 19 7	39	3 3 9
19	2 0 7	40	3 5 6
20	2 1 6	41	3 7 5
21	2 2 5	42	3 9 3
22	2 3 3	43	3 11 3
23	2 4 1	44	3 13 4
24	2 4 11	45	3 15 6
25	2 5 10	46	3 17 9
26	2 6 10	47	4 0 3
27	2 7 10	48	4 2 9
28	2 8 11	49	4 5 6
29	2 10 0	50	4 8 3
30	2 11 1	51	4 11 2
31	2 12 3	52	4 14 2
32	2 13 6	53	4 17 4
33	2 14 9	54	5 0 8
34	2 16 1	55	5 4 2

The Premiums are payable yearly in advance; or at the option of the Assured, half-yearly, with a slight increase of the rate.

This being a MUTUAL ASSURANCE SOCIETY, the profits are not as in Proprietary Companies, divided between the Partners and the Assured. The WHOLE belong to the Policy holders.

The Profits are divided amongst the holders of Policies, at the termination of every period of THREE YEARS, and each holder may determine that his Share shall be added to the sum assured by him;—or converted into present payment;—or applied in reduction of the future annual premiums payable by him.

The last Division was declared at the Annual Meeting held on the 6th July, 1868. The Profits then divided were at the rate of 2½ per cent. per annum, or 7½ per cent. for the three years. Thus a Policy of £50, taken out before 1st November, 1865, has £37 10s., three years' Profits, added to it; a Policy of the same amount, taken out before 1st November, 1867, has £12 10s., one years' Profits, added; while the total accumulated Profits on a Policy of £500, taken out in 1845, the first year of the Society's existence, now amount to the large sum of £4,110s. 4d.

The next Division of Profits will take place in July 1871.

Persons proposing for assurance will be required to produce *Certificates of Baptism,* or such other proofs of age as the Directors may deem to be satisfactory.

Candidates for assurance are *not* charged with fees payable to the *Medical Officers* of the Society.

Prospectuses, Forms of Proposals, and all information respecting the Society may be obtained at the Office in Cape Town, or at any of the Agents throughout the Colony.

By order of the Board,
J. C. GIE, Jun., Secretary.

CAPE COMMERCIAL BANK
36, ADDERLEY-STREET.
ESTABLISHED IN 1854.

Subscribed Capital, ...	£144,000 0
Paid-up Capital and Accumulated Profits,	84,[illegible] 5

DIRECTORS:
J. C. BERRANGE, Esq. M.L.A., Chairman.
WM. PORTER, Esq. LL.D.,
N. W. MEYER, Esq.
J. St. PRINCE, Esq. M.L.A.
R. M. ROSS Esq.,
J. J. STEYTLER, Jun. Esq.,
W. J. VAN DE VEN, Esq., M.L.A.
D. A. DE VILLIERS Esq.
J. J. HOFMEYR, Esq.

APPLICATIONS FOR DISCOUNT attended to on Mondays, Wednesdays, and Fridays, in each week.

The Bank allows Interest on Floating Deposits at the rate of 2 per Cent on the Floating Balances of the several Depositors—on Sums not less than £100—during each month.

On Fixed Deposits.
For 12 months, 3 per cent per annum.
LONDON AGENCY.

The "London and County Bank" having accepted the London Agency of this Bank, this Bank is prepared to grant Drafts and Letters of Credit upon the London and County Bank.

Notice is also hereby given, that the London and County Bank will receive Deposits and grant Letters of Credit on this Bank to persons proceeding to the Cape Colony,—or to those who have payments to make there payable at Cape Town.

The Cape Commercial Bank also purchases English and Foreign Bills.

By order of the Board,
TOBIAS MOSTERT, Cashier.

TO LET,—A HOUSE, pleasantly situated in Buitengracht, next door to Dr. J. WEBB, containing 10 Rooms, Servant's Room, Stable and Forage Loft, &c., &c. Water laid on up and downstairs. Rent Low.—Apply to F. VAN DER BERG, at Messrs. Barry & NEPHEWS.

IN Execution of the Judgment of the Supreme Court in the undermentioned Case, the following Sale will take place, viz.:—

Division of Somerset East.

C. W. HUTTON vs. CHRISTOFFEL STEPHANUS LOMBARD.

On Friday, the 8th January, 1869, at 10 o'clock a.m., at Defendant's Residence, Wilgerrivier, 1,090 Sheep, Ewes and Wethers.

PERCY VIGORS, High Sheriff.

DINNEFORD'S
PURE FLUID MAGNESIA.

HAS been, during twenty-five years, emphatically sanctioned by the Medical Profession, and universally accepted by the Public, as the Best Remedy for ACIDITY OF THE STOMACH, HEARTBURN, HEADACHE, GOUT AND INDIGESTION, and as a Mild Aperient for delicate constitutions, more especially for Ladies and Children. Combined with the ACIDULATED LEMON SYRUP, it forms an "agreeable Effervescing Draught," in which its aperient qualities are much increased. During Hot Seasons and, above all in Hot Climates, the regular use of this simple and elegant remedy has been found highly beneficial. Manufactured (with the utmost attention to strength and purity,) by DINNEFORD & Co., 172, New Bond-street, London and Sold by all respectable Chemists throughout the World.

Shipping Intelligence.

ARRIVALS IN TABLE BAY.

Dec 17—Magdala, bk, 438 tons, T Crooks, from Shields 1st Oct, to this port, for orders. Cargo coals.

17—Dane, R M St, 506 tons, H H Hammond, from Algoa Bay 15th instant, to this port and England. Cargo general. Passengers, Sir Walter Currie, Mr and Mrs Herman and child, Mr and Mrs Wood and child, Mr Sherman, Captain Fishbourne, 2 Malays, 2 soldiers, Messrs Reynolds, Daniels and Pontney.

18—Nestor, sc st, 1,411 tons, E B Drining, from Shanghai 30th Oct, Hongkong 8th Nov, Singapore, 19th, Penang 21st, Port Louis 7th Dec, to London. Cargo tea. Passenger for Cape Town, D A C G Morley.

18—Santos, (N G) bg, 163 tons, O Kleingern, from Algoa Bay 11th Dec, to this port. Cargo sugar.

18—Isabella Ridley, bk, 516 tons, J Watson, from Shanghai 17th Sept, to this port. Cargo tea.

18—F Ricks, bk, 546 tons, J H Duker, from Shanghai 1st Sept, to London. Cargo teas. Put in for supplies.

18—Anna Maria, bg, 271 tons, J Ritchie, from Foo Chow, 1st Oct, to Falmouth, for orders. Cargo teas. Put in for supplies.

18—Marchioness of Londonderry, sh, 766 tons, J Shefford, from Madras 10th Oct, to London. Cargo general. Put in for supplies.

19—Bussurah, bk, 394 tons, J Shaw, from Bussurah Sept 24th, to Dunkirk, Cargo wool. Put in for medical aid.

19—M A Forbes, bk, 599 tons, W G Grussing, from Akyab 4th Sept, to Liverpool. Cargo rice. Put in leaky.

DEPARTURES FROM TABLE BAY

Dec 16—Woodville, to Rangoon.
17—R M St Roman, to Algoa Bay.
17—Leonardo da Vinci, to Akyab.
17—Janet Mitchel, to Rotterdam,
17—John Kendall, to Algoa Bay.
2 —R M St Dane, to Southampton.

OPGAAF
Van Kolonisle Opbrengst de Stads Markt opgeteerd van den 17 *tot den* 19 Dec, 1868.

Aloes	Aloes,		0
Abrikozen lbs,	Apricots lbs,	165	
Amandelen, lbs.	Almonds lbs		0
Aardappelen, bushels,	Potatoes bushels.	711	
Azyn, leggers,	Vinegar, leag.		6
Boter, lbs.	Butter, lbs.	595	
Brandewyn, leggers,	Brandy leaguers		18
Bokkevellen, stukken	Skins, Goat, pieces		0
Boonen, bushels,	Beans bushels,		0
Drooge Ossenhuiden, st	Hides Ox, pieces,		0
Erwten, bushels	Peas, bushels,		0
Garst bushels	Barley, bushels	231	
Hoorns, stukken,	Horns, pieces		0
Haver, bushels,	Oats bushels,	981	
Hooi, vrachten,	Hay, loads,	64	
Kaf, zakken,	Chaff sacks,	13	
Koorn, bushels,	Wheat, bushels,	1175	
Linzen, do,	Lentils, do.		0
Mealies, bushels,	Maize, bushels,		0
Okkernooten, lbs.	Walnuts lbs.		0
Patates, bushels,	Potatoes, Sweet, bls.		0
Rog, do.	Rye,	49	
Rozynen lbs.	Raisins, lbs.	71	
Schapenvellen, st,	Sheep Skins,		0
Stroo, zakken,	Straw sacks,		0
Uijen, bushels,	Onions, bushels	135	
Vederen, Ostr., lb	Feathers, Bed lbs.		0
Wyn, ordinaire, legger	Wine common,		0
Do, Pontak do.,	Do. Pontac, do.,		0
Was,	Wax,		0
Wol lbs,	Wool lbs		0
Wynsteen, lb.	Wine Stone, lbs.		0
Zout	Salt, bushels		0
Lemoensap, kruimes	Lemon Juice ½ anm		0

MARKT PRYZEN.
Van den 17 *tot den* 19 Dec, 1868.

		£	s.	d.	£	s.	d.
Aloes per lb....	Aloes, per lb..	0	0	0	0	0	0
Amandelen per lb	Almonds per lb.	0	0	0	0	0	0
Appelen per lb..	Apples, per lb	0	0	0	0	0	0
Abrikozen per lb	Apricots, ditto.	0	0	3½	0	0	4½
Aardappelen p b	Potatoes p 3 b.	0	2	0	0	7	3
Azyn per legger	Vinegar leag.	2	0	0	4	2	0
Boonen p 3 busnel	Beans p 3 bus.	0	0	0	0	0	0
Boter per pond..	Butter, per lb.	0	1	1	0	1	6
Brandewyn p leg.	Brandy p leag.	9	17	0	10	10	0
Bokkevellen p st	Buckskins, ea.	0	0	0	0	0	0
Drg. Ossehuiden	Dry Orhides, e	0	0	0	0	0	0
Eenden	Ducks & Muse	0	1	3	0	2	6
Erwten per 3 b..	Peas per 3 bus	0	0	0	0	0	0
Eyeren per 100..	Eggs per 100..	0	5	0	0	7	9
Garst pr 3 bushel	Barley p 3 bus	0	7	7	0	9	1
Ganzen per stuk	Geese, each ..	0	2	2	0	2	11
Haver p 3 bushel	Oats per 3 bus.	0	6	1	0	6	8
Havergerst, 100 lb.	Oatshys, 100 lb	0	3	1	0	5	3
Hoenders per st.	Fowls each ..	0	0	7½	0	1	10
Hoorns, elk....	Horns, each..	0	0	0	0	0	0
Kalkoenen pr st.	Turkeys, ea..	0	3	4	0	6	9
Kaf p 16 zakken	Chaff, 16 sacks	3	0	0	3	0	0
Kalven per stuk	Calves, each..	0	0	0	0	0	0
Koorn per 3 b..	Wheat pr 3 bus	0	17	0	0	19	0
Linzen, mito....	Lentils, p do..	0	0	0	0	0	0
Mealies dito....	Maize do...	0	0	0	0	0	0
Okkernooten p lb	Walnuts, p lb.	0	0	0	0	0	0
Patatas p 3 busnel	S. Potatoes, 3b	0	0	0	0	0	0
Peren per pond..	Pears, per lb..	0	0	0	0	0	0
Pampoenen elk..	Pumpkins, ea.	0	0	0	0	0	0
Persiken per lb..	Peaches per lb.	0	0	0	0	0	0
Rog per 3 bushel	Rye per 3 bus.	0	11	7	0	12	2
Rozynen per lb	Raisins per lb	0	0	3	0	0	3
Schapenvel. p st.	Sheepskins ea.	0	0	0	0	0	0
Merinovel. p st.	Merino Skins, e	0	0	0	0	0	0
Strdo p vracht	Straw p. load	0	0	0	0	0	0
Uijen p 3 busnels	Onions p 3 bus,	0	4	6	0	6	6
Varkens, gemeste	Pigs, fattened	0	0	0	0	0	0
——opgemeste	Do., unfattened	0	10	0	0	10	0
——speen....	Do., sucking, e	0	3	3	0	4	2
Vederen, Str p lb	Feathers, O..lb	0	0	0	0	0	0
——bedde p lb	——Bed per lb	0	0	0	0	0	0
Vygen dito.....	Figs per lb..	0	0	0	0	0	0
Wol, grof, dito..	Wool, ditto..	0	0	0	0	0	0
Wyn, ordinaire	Wines ordin.	2	18	0	2	18	0
Wyn Steen 100lbs.	Wine Stone.	0	0	0	0	0	0
Zoetlimoen p 100	Oranges, p 100	0	3	3	0	5	5
Zout per 3 bushel	Salt, per 3 bus.	0	0	0	0	0	0

J. J. H SMUTS Proprietor & Editor No 10
Waterstreet.